myC3-2

PORTUGUÊS

SAGEM

Acaba de adquirir um telefone SAGEM, parabéns. É recomendável que leia este manual com cuidado de modo a utilizar o telefone de forma eficaz e nas melhores condições.

O telefone pode ser utilizado internacionalmente em várias redes (GSM 900 MHz e DCS 1800 MHz) dependendo das disposições de roaming do operador.

Lembramos que este telefone foi aprovado como cumprindo os requisitos europeus.

AVISO

Dependendo do modelo, configuração de rede e cartões de subscrição associados, determinadas funções poderão não estar disponíveis.

Certifique-se de que o cartão SIM é do tipo 3 V SIM, compatível com o telefone. A inserção de um cartão incompatível será indicada por uma mensagem quando o telefone for ligado. Contacte o operador.

O seu telefone é identificado pelo respectivo número IMEI. Tome nota deste número e não o guarde com o telefone, uma vez que lhe pode ser pedido caso o telefone seja roubado, de modo a impedir a sua utilização, mesmo com um cartão SIM diferente. Para visualizar o IMEI no ecrã do telefone, escreva: *#06#.

SAGEM é uma marca comercial da SAFRAN.

AT é uma marca registada da Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes é uma marca registada da Hayes Microcomputer Products Inc.

T9™ Text Input é uma marca registada da ©Tegic Communications Inc.

T9 está protegida por uma ou mais das seguintes patentes dos EUA: 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554 e outras patentes são aplicadas em todo o mundo.

O navegador WAP é propriedade exclusiva da Openwave. Por este motivo, é proibido modificar, traduzir, desmontar ou mesmo descompilar a totalidade ou parte do software que constitui o navegador.

Wellphone™ e SmartCom™ são marcas registadas, propriedade de SmartCom SARL France.

Declaração de Conformidade CE

Déclaration CE de Conformité

Fabricant *Manufacturer*	**SAGEM SA**
Adresse *Address*	**Le Ponant de Paris** 27 rue Leblanc F-75512 Paris cedex 15 FRANCE

Declares under our sole responsability that our product

Nom du produit *Product Name*	GSM/DCS BC2005 (myC3-2)

est conforme aux exigences des directives européennes suivantes :
conforms to the requirements of the following EEC directives:

	EEC Directive 1999/5/CE
Sécurité (*Safety*)	**EN 60950**
CEM (*EMC*)	**EN 301 489-1** **EN 301 489-7**
Basse tension (*Low voltage directive*)	**73/23/CEE**
Réseau (*Network*)	**Exigences GT01 V 4.7.0** *(Requirements GT01 V 4.7.0)* **TBR 19 Edition 5** **TBR 20 Edition 3** **TBR 31 Edition 2** **TBR 32 Edition 2** **GCF-CC V3.17.0** **EN 301 511 V7.0.1**
Santé (*Health*)	**EN 50361, EN 50360**

Place and date of issue: Cergy St Christophe - March 14th, 2005

Signature: _____

Índice

Menus **7**
Pacote do telefone - Acessórios **8**
Descrição **9**
Princípios de navegação **11**
Ecrã de boas-vindas **12**
Activar o telefone **13**
Informações no cartão SIM 13
Instalar o cartão SIM e a bateria 14
Activar o telefone 14
Utilizar o telefone **15**
Aumentar a eficácia do telefone 15
Carregar a bateria 15
O meu telefone em 5 minutos **17**
Como começar 17
Código PIN 17
Definir hora e data 18
Rede 18
Primeira chamada 18
Receber uma chamada 19
Desligar o telefone 19
Primeira definição: Toque **20**
Toques 20
Agenda **21**
Utilizar a agenda 21
Menu agenda 21
Opções de um contacto guardado 23

Enviar um vCard 24
Receber um vCard 24
Mensagens 25
Escrever SMS 25
Escrever SMM 27
Receber mensagens 28
A receber 28
A enviar 29
Rascunhos 29
Opções de envio 29
Memória 30
Informações locais 30
Multimédia 31
As Minhas Imagens 31
Os Meus Sons 31
Memória 31
WAP 32
O menu WAP 32
Configurar parâmetros WAP 33
Ligação WAP 34
Transferir sons e imagens 34
Desligar WAP 34
GPRS 34
Jogos 35
Age. Organiser 36
Agenda 36
A Fazer 37
Troca de dados com um PC 37
Calculadora 38
Conversor 38
Despertador 39
Cronómetro 39

Ajustes **40**
Sons 40
Aspecto 41
Escolha idioma 42
Chamadas 42
Segurança 44
Redes 46
Leds 47
Outros 47
Atalhos 48
Data / Hora 48
Modo FLIP 49
Serviços **50**
Características técnicas **51**
Informações de cuidado e manutenção **52**
Segurança 52
SAR 53
Conselho para a limitação da exposição a campos de radiofrequência (RF) 53
Garantia **54**
Contrato de licença do utilizador final (EULA), para o software **57**
Resolução de problemas **61**
Serviço de apoio a clientes **65**
Índice Remissivo **66**

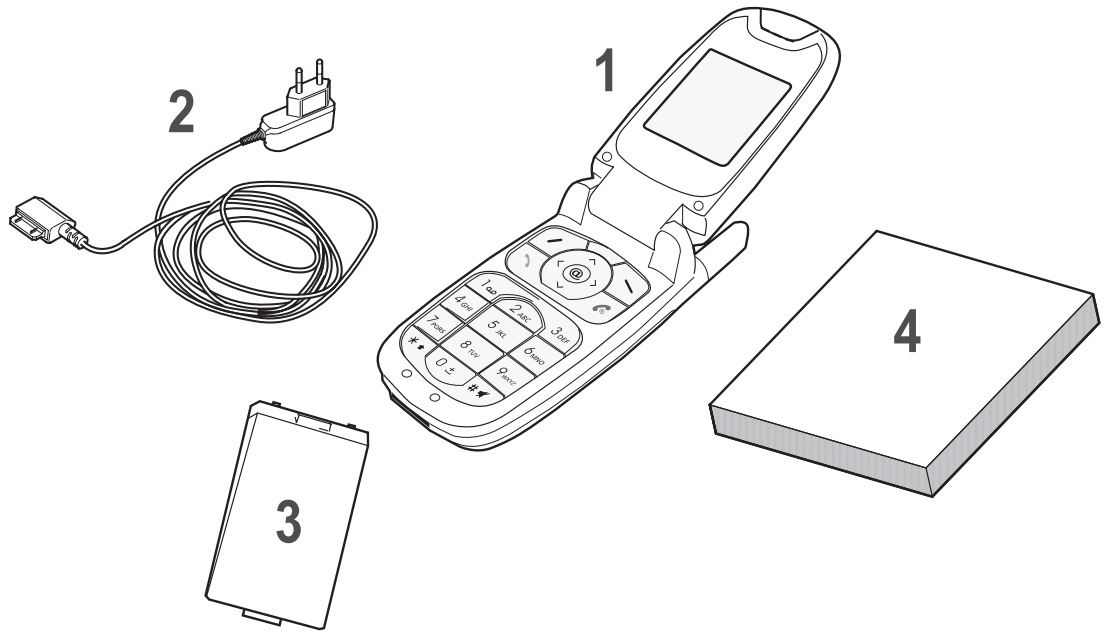
Menus

- **Agenda**
  - Menu agenda
- **Mensagens**
  - Escrever
  - A receber
  - A enviar
  - Rascunhos
  - Opções
  - Memória
  - Info. locais
- **Multimédia**
  - As Minh Imag.
  - Os Meus Sons
  - Memória
- **WAP**
- **Jogos**
- **Age. Organiser**
  - Agenda
  - A Fazer
  - Calculadora
  - Conversor
  - Despertador
  - Timer
- **Ajustes**
  - Sons
    - Toques
    - Vibração
    - Modo silêncio
    - Bips
    - Gravador
  - Aspecto
    - Fundos
    - Protecções ecrã
  - Escolha idioma
  - Chamadas
    - Reencaminham.
    - Últ. chamadas
    - Contadores
    - Apresentç nº
    - Cham em esper.
    - Remarcar auto.
    - Lista negra
    - N° correio voz
  - Segurança
    - Código PIN
    - Código PIN2
    - Código telefone
    - Confidencial
    - Operador
    - Barr. chamadas
  - Agenda fixa
  - Custos
  - Redes
  - Leds
  - Outros
    - Kit viatura
    - Data
    - Contraste
    - Poup. energia
  - Atalhos
  - Data / Hora
    - Ajustar
    - Visualizar
    - Fuso horário
    - Hora de Verão
  - Modo FLIP
- **Serviços**

Pacote do telefone - Acessórios

Quando abrir a caixa, verifique se todos os itens estão presentes:

1 - Telefone
2 - Carregador
3 - Bateria
4 - Manual do utilizador



Acessórios

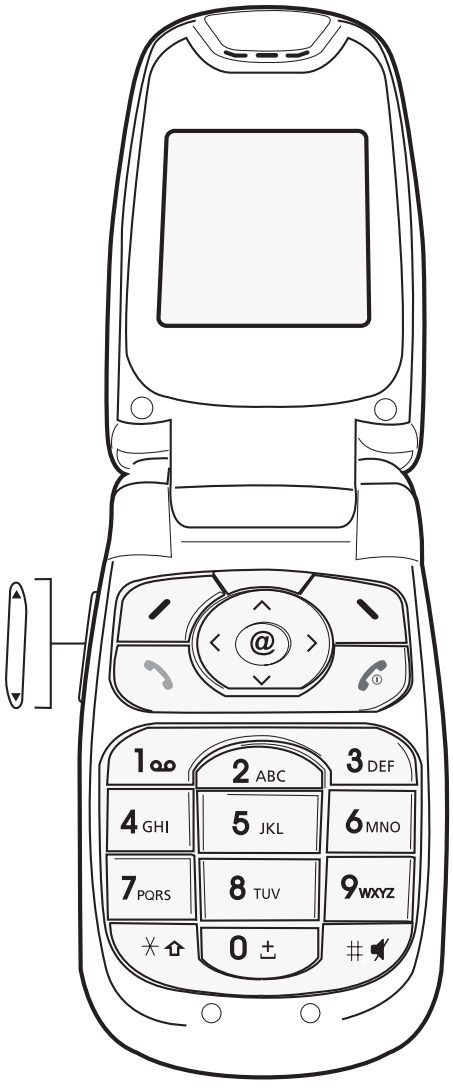
Recomendamos a utilização dos acessórios da SAGEM para um funcionamento ideal do telefone e respectivos acessórios.
Pode também encontrar (como uma opção) ou encomendar os seguintes acessórios:

- Kit mãos-livres
- Bateria adicional
- Carregador adicional (*)
- Cabo USB (com controladores associados) e cabo série para ligar o telefone a um PC (*)

(*) Estes acessórios são específicos da série myC-x.

Descrição

Teclas programáveis e Teclas de atalho



Manter premida: Desliga o telefone
Premir brevemente: Ligar o telefone
Num contexto de chamada: Rejeitar uma chamada – desligar
Em menus: Regressar ao ecrã de boas-vindas.

Num contexto de chamada: Chamada - receber uma chamada - modo mãos-livres
No ecrã de boas-vindas: Acesso rápido à lista de chamadas

Tecla programável esquerda:
No ecrã de boas-vindas: Acesso a determinadas funções (atalhos)
Em menus: Validar, seleccionar como é apresentado no ecrã

Tecla programável direita:
No ecrã de boas-vindas: Acesso a determinadas funções (atalhos)
Em menus: Cancelar (ou regressar) como é indicado no ecrã

No ecrã inicial: acesso directo à função WAP

Opção anterior/aumentar valor/para cima

Opção seguinte/reduzir valor/para baixo

Campo de entrada anterior/para a esquerda

Campo de entrada seguinte/para a direita

Ao escrever uma mensagem:
Pressão breve: muda de um modo de introdução para outro (T9, ABC, 123)
Pressão demorada: maiúsculas/minúsculas

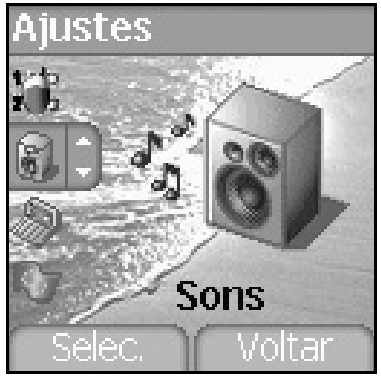
Manter premida: *No ecrã de boas-vindas:* Modo silêncio
No modo de recepção de chamadas: Premir brevemente a tecla pára o toque
No modo de ajuste de toque: Activa/desactiva o toque

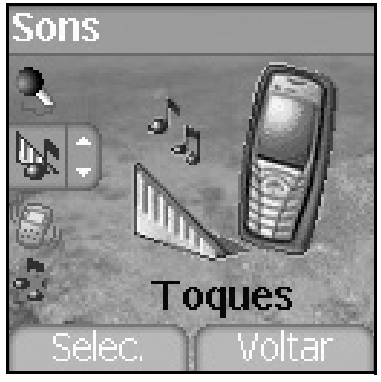
Teclas programáveis e Teclas de atalho

Tecla lateral:

- Pressão breve nas teclas para cima ou para baixo utilizada para controlar o volume durante uma chamada
- Pressão breve nas teclas para cima ou para baixo utilizada para controlar o volume do bips de tecla durante o estado de inactividade
- Pressão breve na tecla para baixo utilizada para passar para o modo Silêncio durante a recepção de uma chamada
- Pressão demorada na tecla para baixo utilizada para rejeitar uma chamada

Princípios de navegação





Estes princípios básicos fazem com que a utilização deste telefone seja muito intuitiva.

Valide premindo a tecla .

Anule premindo a tecla .

As miniaturas no fim do ecrã referem-se às teclas .

Nos menus, uma barra de título indica o nível anterior.

As teclas de navegação são utilizadas para navegar de um menu para o seguinte, na mesma estrutura de menus.

A tecla é utilizada para ir de um menu para um submenu.

A tecla é utilizada para ir de um submenu para um menu.

O primeiro nível de menus pode ser identificado por um grande ícone animado no centro do ecrã.

O segundo nível de menus pode ser identificado por um grande ícone estático no centro do ecrã.

A tecla (premir brevemente) é utilizada para regressar ao ecrã de boas-vindas (a função actual é abandonada).

Ecrã de boas-vindas

O ecrã de boas-vindas contém as seguintes informações:

1 - Os ícones da barra de títulos:

- Bateria
- Chamadas encaminhadas
- Chamada (estabelecer a chamada)
- Chamada (mãos-livres)
- Mensagem (recepção de uma mensagem, memória de mensagens cheia)
- FAX — Comunicação FAX
- DATA — Comunicação DATA
- Modo Silêncio
- Mensagem no atendedor
- Comunicação WAP (@)
- GPRS — GPRS
- Código local
- R — Roaming
- Início de sessão WAP protegido
- Ícone de início de sessão WAP protegido com certificado
- Nível de intensidade de sinal (5 barras)

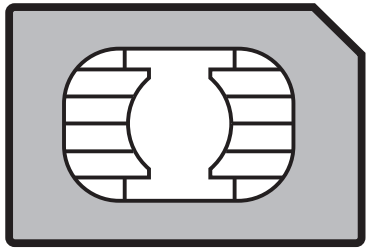
2 - Data e hora, em modo digital ou analógico

3 - Fornecedor de rede

4 - Miniatura centrada na linha do fundo:
a miniatura do "Menu" principal mostra que é possível aceder ao menu utilizando as teclas ⌄ ⌃.
Também poderão ser apresentadas as seguintes informações:
"1 mensagem recebida" ou "1 chamada".
Podem ser eliminadas premindo brevemente a tecla .

Activar o telefone

Informações no cartão SIM



Para utilizar o telefone, necessita de um cartão denominado cartão SIM. Este contém informações pessoais que não é possível modificar:

Códigos secretos (PIN(s): Números de Identificação Pessoal), estes códigos permitem proteger o acesso ao cartão SIM e ao telefone.

Agenda,

Mensagens,

Modo de funcionamento dos serviços especiais.

O seu telefone é compatível com cartões SIM de 3V.

AVISO
Este cartão deve ser manuseado e guardado cuidadosamente para que não fique danificado.Em caso de perda do cartão SIM, contacte o fornecedor de rede ou o SMC (Services Marketing Company) imediatamente.
Mantenha o cartão SIM fora do alcance das crianças.

Instalar o cartão SIM e a bateria

O cartão SIM é inserido sob a bateria do telefone. Certifique-se de que o telefone e o carregador estão desligados.

1 Empurre para cima o trinco que se encontra na parte posterior do telefone.

2 Remova a tampa posterior empurrando-a para baixo.

3 Retire a bateria empurrando o trinco para cima.

4 Insira o cartão SIM, seguindo as indicações no telefone relativas ao canto cortado, no suporte do cartão com a área de contactos virada para baixo.

5 Coloque a bateria, posicionando primeiro a parte de baixo.
Volte a colocar a tampa posterior, empurrando-a para cima.

Activar o telefone

Quando liga o seu telefone pela primeira vez, deve configurá-lo com as diversas definições que irão permanecer como predefinidas até decidir modificá-las (dependendo do modelo).

Depois de introduzir o seu código PIN, a data e a hora, seleccione as seguintes definições: fuso horário, hora de Verão, máscara, fundo, protecção de ecrã, toque, volume, vibração e número de correio de voz.

Se tiver guardado contactos no cartão SIM, será convidado, se o desejar, a copiá-los na memória de contactos do telefone.

Utilizar o telefone

Aumentar a eficácia do telefone

- Não prima as teclas quando não for necessário: cada vez que uma tecla é premida é activada a luz de fundo, o que gasta muita energia.
- Não active a protecção de ecrã com demasiada frequência: um tempo de início demasiado elevado aumenta o consumo de energia.
- Não obstrua a antena com os dedos.

Carregar a bateria

O telefone é alimentado por uma bateria recarregável. Uma bateria nova deverá ser carregada durante, pelo menos, 4 horas antes de ser utilizada pela primeira vez. A bateria atinge a capacidade ideal após alguns ciclos de utilização.
Quando a bateria estiver descarregada, o telefone apresenta o estado (o ícone da bateria vazia fica intermitente). Se for o caso, carregue a bateria durante, pelo menos, 15 minutos antes de efectuar chamadas por forma a não ser interrompido a meio de uma chamada.

Para recarregar a bateria

Ligue o carregador a uma tomada.

Ligue a extremidade do cabo ao conector inferior do telefone.

O telefone fica a carregar. O ícone da bateria move-se para cima e para baixo para indicar o processo de carregamento. Quando a bateria estiver completamente carregada, o carregamento é automaticamente interrompido. Desligue o cabo. É possível que a bateria aqueça ligeiramente durante o carregamento; este fenómeno é normal.

AVISO

Existe perigo de explosão se a bateria for colocada de forma incorrecta ou se for exposta a chama.
Não a curto-circuite.
A bateria não tem nenhuma peça que possa ser mudada.
Não tente abrir a o invólucro da bateria.
Utilize apenas os carregadores e as baterias adequadas, conforme apresentado no catálogo do fabricante do telefone.
A utilização de outros tipos de carregadores ou baterias pode ser perigosa ou invalidar a garantia.
As baterias usadas devem ser eliminadas nos locais apropriados.
Recomendamos que retire a bateria se não pretender utilizar o telefone por períodos prolongados.
Recomenda-se vivamente que não ligue o telefone ao carregador sem uma bateria instalada.
O carregador é um componente transformador de segurança para redução de corrente; em nenhumas circunstâncias deve ser modificado, alterado ou substituído por qualquer outra componente (ficha de corrente simples, etc.).

O meu telefone em 5 minutos

Como começar

Está preparado para utilizar o telefone pela primeira vez.
Ligue o telefone premindo a tecla . É apresentada uma curta animação.

Código PIN

Este é o código secreto do SIM.
Se o acesso ao cartão SIM estiver protegido, o dispositivo pede que introduza o código PIN:
Introduza o código com 4 a 8 dígitos que lhe foi atribuído aquando da emissão do cartão SIM. Estes dígitos não são apresentados no ecrã por motivos de segurança.
Prima a tecla para validar.
Se o telefone indicar que o SIM está em falta, prima a tecla para desligar o telefone e verifique se o cartão SIM foi correctamente instalado.

Aviso
Se for introduzido um código PIN errado três vezes seguidas, o cartão SIM será bloqueado. Deverá:
- Introduzir "**05*".
- Introduzir o código PUK (Personal Unblocking Key) fornecido pelo operador e validar.
- Introduzir o código PIN e validar.
- Introduzir o código PIN novamente e validar.

Após 5 ou 10 tentativas falhadas (dependendo do tipo de cartão SIM), o cartão SIM fica bloqueado definitivamente. Deverá contactar o operador e o SMC para obter um cartão novo.

Definir hora e data

Quando utiliza o telefone pela primeira vez, é necessário definir a data e a hora.

Quando a bateria estiver completamente descarregada, ou se tiver sido removida, ser-lhe-á pedido que confirme sistematicamente a data e a hora.

Definir a data:

A data é definida introduzindo-a directamente na forma numérica ou utilizando as teclas ⌄ ⌃ para aumentar ou diminuir os valores predefinidos.

Utilize a tecla › (ou a tecla ‹) para aceder ao campo de entrada de dados **seguinte** (ou ao último).

Quando a data estiver correcta, prima a tecla ✓ para validar.

Definir a hora:

Proceda do mesmo modo que para a data.

Se necessário, pode escolher o fuso horário e, eventualmente, a estação.

Rede

A partir de agora o telefone procura uma rede na qual possa fazer chamadas. Se encontrar uma, apresentará o nome da rede no ecrã. Estará então preparado para efectuar ou receber uma chamada.

Se for apresentado o ícone de rede, as chamadas podem ser efectuadas na rede do operador.
Se for apresentada a letra R e um nome de rede, as chamadas são possíveis na rede de um operador diferente.
Se a letra R for apresentada sem um nome de rede, só estarão acessíveis os serviços de emergência (ambulância, polícia, bombeiros).
Se o ícone de rede ficar intermitente, o telefone está em modo de procura permanente. Não está disponível nenhuma rede. O indicador de intensidade do sinal recebido permite visualizar a qualidade de recepção. Se indicar menos de três barras, procure uma recepção melhor de modo a efectuar chamadas em boas condições.

Primeira chamada

Marque o número do destinatário.

Prima a tecla .

Durante a chamada, o ícone de chamada em curso fica intermitente no ecrã e toques podem indicar que a chamada foi estabelecida.

Quando a comunicação tiver sido estabelecida, o ícone de chamada fica fixo.

Pode ajustar o nível de som (volume) utilizando as teclas .
Uma vez terminada a conversação, prima a tecla para desligar.

Chamada internacional
Prima 0 (manter premida) para visualizar "+", em seguida marque o indicativo do país sem esperar pelo tom de marcação, depois o número do destinatário.

Serviços de emergência
Dependendo dos operadores, pode obter o serviço de emergência com ou sem o cartão SIM ou quando o teclado estiver bloqueado. Basta que se encontre numa área servida por uma rede.
Para obter o serviço de emergência internacional, marque **112** e prima a tecla .

Receber uma chamada

Quando recebe uma chamada, o número do autor é visualizado quando é apresentado pela rede.
Prima a tecla ou a tecla para atender e falar.
Para recusar a chamada, prima a tecla ou a tecla .
Para parar o toque ou a vibração, sem recusar a chamada, prima a tecla .

AVISO:
Premir a tecla duas vezes inicia o modo mãos-livres; não aproxime o telefone do ouvido neste modo.

Todos os números correspondentes a chamadas recebidas e efectuadas são registados na lista de chamadas recentes.

Desligar o telefone

Prima a tecla durante um segundo.
É apresentada a mensagem de fim. O telefone é desligado.

Primeira definição: Toque

Pretendemos familiarizá-lo com a interface do novo telefone, através de uma definição simples: seleccionar um toque e ajustar o volume.

Toques

Este menu permite atribuir um toque a cada tipo de acontecimento.
No **Ecrã de boas-vindas**, prima a tecla ⌄ para aceder aos menus principais.
O primeiro menu apresentado é **Agenda**.
Prima as teclas ⌄ ou ⌃ para aceder ao menu **Ajustes** e prima [**Selec.**] para aceder ao menu **Sons**.
Seleccione neste menu premindo a tecla ⌐.

Pode aceder ao **segundo nível** do menu, o qual contém cinco submenus: Toques, Vibração, Modo silêncio, Bips, Gravador.
O primeiro submenu apresentado é **Toques**.
Seleccione no menu premindo a tecla ⌐.
Com a ajuda das teclas ⌄ ⌃ seleccione o tipo de função para que pretende alterar o toque a partir da lista apresentada (Despertador, Chamadas, Mensagens, Informações locais e Fax) e valide.
Valide no menu premindo a tecla ⌐.

Utilizando as teclas ⌄ ⌃ seleccione o toque na lista apresentada.
Valide no menu premindo a tecla ⌐.
Para cada nova selecção, ouvirá o toque correspondente.
Se necessário, prima a tecla # para anular o som.

juste o volume utilizando as teclas ⌄ ⌃.
O volume é ajustado numa escala de 1 a 4.
O toque é reproduzido no nível seleccionado sempre que for efectuada uma alteração.
Pode seleccionar "+" **volume** para escolher um toque que inicia em surdina e sobe em crescendo.
Valide premindo a tecla ⌐.

Agenda

A agenda permite guardar números marcados regularmente. Estes números podem ser guardados no cartão SIM ou no telefone.
O telefone tem uma agenda de vCard e os campos que se seguem podem ser guardados na memória do telefone exclusivamente para cada contacto: apelido, primeiro nome, número 1, email, número 2, número 3, grupo de chamada, empresa, comentário, fotografia.
Os campos precedidos por uma estrela são obrigatórios.
A capacidade de memória dependerá do cartão SIM. Contacte o fornecedor de rede para obter essa informação.

Utilizar a agenda

No ecrã de boas-vindas, prima a tecla ⌄ para aceder aos menus principais. O primeiro menu apresentado é **Agenda**.
Prima a tecla ⌐ correspondente à tecla de validação para entrar no menu.
A lista dos correspondentes é apresentada. Por predefinição, o cursor está posicionado sobre o primeiro nome por ordem alfabética.
Se estiver a utilizar o telefone e o cartão SIM pela primeira vez, a lista da agenda estará vazia, só estando disponível a função do **Menu agenda**.
Diferentes ícones indicam a posição da agenda onde o contacto está guardado:

contacto guardado no cartão SIM

contacto guardado no telefone

se a opção Agenda fixa estiver activada, só estes contactos poderão ser chamados. Consulte **Código PIN2** e **Agenda fixa** no menu **Segurança** para obter mais detalhes sobre esta activação.

Menu agenda

Adicionar contacto

Seleccione **Adicionar contacto** e prima a tecla ⌐ para entrar no menu.
Escolha a localização onde pretende introduzir o contacto (cartão SIM, telefone ou agenda fixa – a agenda fixa está disponível dependendo das opções do número PIN 2 do cartão SIM) e introduza as informações de contacto e valide após cada entrada.

As informações necessárias para guardar um contacto no telefone são o primeiro nome, o apelido, um número de telefone ou um endereço de email.

Os restantes campos não são obrigatórios. Se não quiser preenchê-los, seleccione **Guardar** para guardar o contacto criado.

Nota: Se pretende guardar um contacto num grupo de chamadas, o toque, quando o contacto ligar, será o predefinido no grupo de chamadas.

Para modificar o toque, seleccione **Agenda**, **Menu agenda**, **Grupos chams**, seleccione o grupo de chamadas, [**Opções**], em seguida, **Modificar**. Modifique o toque e valide.

Grupos de chamadas

Já foram criados 6 grupos de chamadas predefinidos. É possível criar mais.

Tem a capacidade para agrupar os contactos em grupos de chamadas.

É possível atribuir características a cada grupo (ícone, toque, modo de vibração).

Criar novos grupos

Proceda do mesmo modo para obter o **Menu agenda** e valide.

Prima a tecla ⌄ para posicionar o cursor sobre **Grupos chams** e valide.

Por predefinição, o cursor é automaticamente colocado no **Menu grupo**, valide.

Seleccione uma das opções apresentadas: Criar um grupo ou Memória disponível.

Criar um grupo

Por predefinição, o cursor é colocado em **Criar um grupo,** valide.

Introduza o nome e valide.

Seleccione o **ícone**, o **toque**, o **modo de vibração** e a **iluminação do led** que pretende atribuir a este grupo (valide sempre após cada selecção).

Memória disponível

Seleccione **Memória disponível** e valide.

O ecrã apresenta o número de localizações disponíveis para os novos grupos.

Memória

Seleccione **Memória disponível** e valide. Seleccione SIM ou Telefone e valide.

O ecrã apresenta as localizações utilizadas no cartão SIM e no próprio telefone. O ecrã apresenta a quantidade de memória utilizada. A capacidade de memória é partilhada entre a agenda e as funcionalidades de fotografias, imagens, agenda organiser, etc. Se tiver pouca memória, verifique se consegue libertar algum espaço noutra função.

Meus números

Pode criar as entradas que correspondem aos seus números para os consultar quando for necessário.

Seleccione **Meus números** e valide. Introduza os diferentes detalhes e valide.

Opções de um contacto guardado

Ver contacto

Seleccione um contacto na lista utilizando as teclas ⌄ ⌃. Em seguida, prima a tecla **.** Premindo directamente um carácter, o telefone apresentará o primeiro contacto guardado na agenda, iniciado pelo carácter.

O primeiro menu apresentado é **Ver contacto**. Valide a selecção.

São apresentados os detalhes do contacto (nome, número de telefone, grupo de chamadas e outros detalhes).

Outros ecrãs apresentam detalhes adicionais sobre o contacto:

Prima a tecla para visualizar os 3 números de telefone, o endereço de email, a empresa e um comentário para este contacto.

Prima a tecla a partir de um destes ecrãs para ligar para este contacto. Prima a tecla para regressar à agenda.

O número de memória do contacto (por exemplo, 21) permite ligar para esse contacto directamente escrevendo este número no ecrã inicial seguido por * ⇧ (exemplo: 21* ⇧).

Modificar contacto

Seleccione o contacto pretendido e valide.

Seleccione **Modificar contacto** e valide.

Modifique o que pretende e valide, em seguida, seleccione **Guardar** quando as modificações estiverem concluídas.

Copiar para SIM/Copiar para o telefone

Este menu permite copiar as entradas da agenda de uma memória para a outra. Apenas serão copiados o nome, o primeiro número de telefone e o grupo de chamadas.

Seleccione **Copiar para SIM** ou **Copiar para o telefone** e valide.

Apagar

Seleccione **Apagar** e valide.

Valide a eliminação da entrada.

Enviar mensagem

Seleccione **Enviar mensagem** e valide (consulte **Escrever SMS** na página 25 e **Escrever SMM** na página 27).

Enviar por

(consulte **Enviar um vCard**).

Ligar

Seleccione **Ligar**. Prima a tecla para iniciar a chamada.

Pode também seleccionar o destinatário da chamada na agenda e premir a tecla para efectuar a chamada.

Enviar um vCard

É possível enviar um vCard de cada contacto guardado na agenda.

Os vCards podem ser enviados para outro telefone que suporte vCard.

A partir de um contacto na agenda, seleccione o item de menu da opção **Enviar por** (EMS, SMM).

Se o vCard for enviado com êxito, é apresentada uma mensagem informativa.

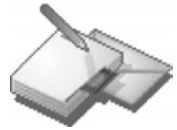
É possível enviar vCards como um anexo de uma mensagem EMS ou SMM. Consulte **Escrever SMS** na página 25.

Receber um vCard

Quando um vCard é recebido numa mensagem EMS ou SMM, é apresentada a mensagem "Recebeu 1 mensagem".

Abra a SMM a partir da caixa de entrada. Vá para [**Opções**] premindo a tecla e seleccione **Extrair**; seleccione o vCard na lista de objectos anexados a esta SMM e adicione este contacto à agenda premindo a tecla . É apresentada uma mensagem para confirmar a acção.

Mensagens



A partir deste menu, pode enviar SMS, EMS e SMM. EMS é uma mensagem extensa, maior que uma mensagem SMS e que permite inserir imagens e sons nas mensagens de texto. SMM é um Serviço de Mensagens Multimédia que permite incluir ficheiros de áudio, imagens e outro conteúdo rico nas mensagens; estas podem até ser compostas por vários slides. As mensagens SMM têm custos diferentes das mensagens SMS. Contacte o fornecedor de rede para obter mais informações sobre os respectivos custos.
Este menu foi compilado em colaboração com a magic4™.

Escrever SMS

No menu **Mensagens**, seleccione o menu **Escrever** e valide.
Seleccione a opção **SMS**.

O idioma utilizado é o seleccionado no ecrã do telefone (se o idioma seleccionado não for compatível com Easy Message T9™, será automaticamente seleccionado o idioma inglês).

Quando o texto for introduzido, a tecla [**Opções**] pode ser utilizada para aceder às funções apresentadas:

- **Guardar** é utilizada para guardar um rascunho na memória.
- **Enviar** é utilizada para enviar a mensagem introduzindo o número do destinatário.
- **Modo ABC**, **Modo 123** (ver página 26).
- **Opções T9** (ver página 26).
- **Opções de envio** é utilizado para indicar o formato da mensagem, o período de validade e para activar/desactivar o pedido de resposta ou o relatório da mensagem.
- **Anular** é utilizada para apagar todo o texto introduzido.
- **Activar**/**Desactivar lupa** é utilizada para modificar o tamanho dos caracteres.
- **Formatar** é utilizada para enriquecer um texto.
- **Inserir** é utilizada para inserir uma imagem ou um som na mensagem (ver página 27).

O modo Easy Message T9™ ajuda a escrever mensagens curtas de uma forma mais fácil.

Utilizar o Modo T9

Prima uma vez a tecla correspondente à letra pretendida e escreva a palavra continuando a premir as teclas das várias letras sem prestar atenção ao ecrã: a palavra é realçada.

Se concordar com a palavra proposta no ecrã, prima a tecla **0** para validá-la, adicione um espaço e escreva a palavra seguinte.

Contudo, a mesma sequência de teclas premidas pode corresponder a várias palavras existentes no dicionário. Se a palavra apresentada não for a palavra esperada, prima a tecla para percorrer as palavras correspondentes a esta sequência de teclas.

Quando concordar com a palavra proposta no ecrã, prima a tecla **0** para validá-la, adicione um espaço e escreva a palavra seguinte.

Se a palavra esperada não for proposta, adicione caracteres até ser apresentada a mensagem **Adicionar palavra ?** Prima [**Sim**] e aceite se a palavra apresentada for adequada.

Modos de introdução

Ao escrever uma mensagem:
As teclas de navegação assumem as seguintes funções:

- **Tecla <:**
  Última palavra
- **Tecla >:**
  Palavra seguinte
- **Tecla ^**
  Linha anterior
- **Tecla v:**
  Linha seguinte
- **Tecla :**
  Apaga a última letra
- **Tecla :**
  Opções da mensagem
- **Tecla # (pressão breve):**
  Aceder à tabela de símbolos

No ecrã de introdução, a tecla é utilizada para aceder a outras opções de introdução.

O **modo ABC** é utilizado para escrever palavras que não existem no dicionário. Para obter um determinado carácter, prima a tecla correspondente várias vezes: os caracteres vão sendo mostrados no ecrã. O **modo 123** é utilizado para adicionar números.

O **modo Inserir** é usado para adicionar símbolos, animações, imagens, melodias e cartões de visita: o SMS passa a ser um EMS. As animações e os sons podem ser de dois tipos: predefinidos ou personalizados. As animações e sons predefinidos são mais pequenos, sendo especialmente adequados para trocar mensagens.

Maiúsculas

Uma pressão breve da tecla * apresenta a letra seguinte em maiúsculas.
Premir duas vezes brevemente a tecla * permite mudar para o modo de edição em maiúsculas para a toda a mensagem.

Caracteres de pontuação

Os caracteres de pontuação são obtidos com a tecla **1** (excepto no modo **123**) ou com a ajuda do modo **Inserir** (acesso rápido através da tecla #).

Caracteres acentuados

Os caracteres acentuados são gerados automaticamente no modo T9.

No modo ABC, os caracteres acentuados ficam disponíveis premindo a tecla que suporta o carácter não acentuado em sucessão.

Escrever SMM

No menu **Mensagens**, seleccione o menu **Escrever** e valide. Seleccione a opção **SMM**.

As funções apresentadas são:

- **Assunto:** escreva o assunto da mensagem SMM.
- **Para:** esta opção também permite seleccionar o destinatário.
- **Corpo...**: para introduzir texto e objectos multimédia na mensagem.
- **Cc:** esta opção permite seleccionar o destinatário em Cc.
- **Prioridade:** para dar um nível de prioridade à mensagem.
- **Pedir relatório e.**: para seleccionar a recepção de um relatório de entrega.
- **Período valid.**: durante esse período, o fornecedor de rede tentará enviar a mensagem.

Quando o texto for introduzido no ecrã **corpo**, a tecla [**Opções**] pode ser utilizada para aceder às funções apresentadas:

- **Pré-vis.** para ver uma apresentação dos objectos multimédia.
- **Enviar** Enviar, Enviar e receber tudo, enviar mais tarde.
- **Inserir** para inserir objectos multimédia como, por exemplo, imagens, animações e sons, na mensagem.
- **Slide...** para compor uma apresentação de slides dos objectos multimédia.
- **Modo ABC**, **Modo 123** para editar e formatar o texto.
- **Opções T9** (ver página 26).

Aviso: o envio de algumas mensagens poderá falhar se o conteúdo da mensagem for demasiado grande.

Guardar a mensagem

É possível guardar a mensagem como um rascunho seleccionando **Guardar** entre as opções, quando editar o Assunto ou o Corpo. Poderá editá-la mais tarde a partir do menu **Rascunhos**.

Enviar mensagens SMM

Após o envio das mensagens SMM, pode guardá-las na caixa A enviar.

É recomendável não guardar mensagens automaticamente: se forem guardadas demasiadas mensagens, a memória disponível ficará rapidamente cheia e não serão recebidas mais mensagens.

Nota: É possível que o formato da mensagem de voz (.amr) não seja suportada por alguns PC. Consulte o fornecedor do PC.

Receber mensagens SMM

Existem três opções para receber mensagens SMM: obtenção automática, e semi-automática e manual.

A "Obtenção Automática" é automaticamente programada no telefone.

Se estiver a utilizar a rede de outro fornecedor, receberá uma mensagem indicativa da recepção de uma mensagem SMM.

A "Obtenção Semi-automática" apresenta diferentes opções de obtenção de mensagens.

Se pretender lê-la apenas quando estiver a utilizar a sua rede, seleccione "Obtenção Manual".

Receber mensagens

Quando recebe uma mensagem, o telefone reproduz o toque seleccionado e o ícone de mensagem é apresentado no ecrã.

Se não ler as mensagens, este ícone mantém-se no ecrã. Quando fica intermitente, a memória está cheia.

A recepção de ícones, fundos ou melodias pode demorar alguns segundos. Durante a transferência da mensagem um ícone fica intermitente.

Note que existem três possibilidades diferentes para receber SMM: automática, semi-automática ou manualmente; se o "modo manual" estiver activado, receberá apenas uma notificação na caixa A receber, o que significa que existe uma mensagem SMM disponível no servidor de SMM; seleccione esta notificação e leia-a quando pretender receber a SMM do servidor.

Para obter mais detalhes sobre os modos automáticos e manual, consulte **Opções de envio** na página 29.

Contacte o fornecedor de rede para obter mais informações sobre o descarregamento ícones, fundos ou melodias.

A receber

As mensagens recebidas são guardadas no cartão SIM ou no telefone até à sua eliminação.

No menu **Mensagens**, seleccione o menu **A receber** e [**Selec.**].

Cada mensagem mostra a presença de anexos, a hora e a data em que a mensagem foi recebida e o respectivo tamanho.

As mensagens são organizadas cronologicamente, sendo a mais recente a primeira a ser apresentada.

É apresentada a quantidade de mensagens Não lidas e Não recebidas. As mensagens Não recebidas e Não lidas são apresentadas a negrito.

Seleccione uma mensagem e prima a tecla . Seleccione uma das opções apresentadas.

Objectos incluídos (imagens ou sons), recebidos, podem ser guardados para utilização posterior (guardados…).

Pode consultá-los nos menus correspondentes (favoritos WAP em **WAP**, melodias em **Sons**, fundos em **Aspecto** e ícones em **Grupos chams**).

A enviar

A caixa A enviar é utilizada para guardar as mensagens enviadas ou em espera.

Se forem guardadas demasiadas mensagens, a memória disponível ficará rapidamente cheia e não serão recebidas mais mensagens.

No menu **Mensagens**, seleccione o menu **A enviar** e [**Selec.**].

Para cada mensagem, as respectivas características (mostradas com um ícone) e a hora (ou data) de envio serão apresentadas no ecrã.

Seleccione uma mensagem e prima a tecla .

Seleccione uma das opções apresentadas: Apagar enviadas, Ler, Modificar, Reencaminhar, Apagar, Apagar todas.

Rascunhos

Quando guarda uma mensagem escrita, esta é guardada nos rascunhos.

No menu **Mensagens**, seleccione o menu **Rascunhos** e [**Selec.**].

Seleccione uma mensagem e prima a tecla . Se não eliminar esta mensagem, esta ficará nos rascunhos e poderá ser reutilizada mesmo que já tenha sido enviada.

Seleccione uma das opções apresentadas: Visualizar, Alterar, Detalhes, Apagar, Apagar todas.

Opções de envio

São apresentadas várias opções de envio.

No menu **Mensagens**, seleccione o menu **Opções** e [**Selec.**].

Seleccione uma das opções apresentadas: SMS ou SMM.

As opções de envio propostas são: número do centro de mensagens, guardar mensagem enviada, resposta oferecida, período de validade (durante esse período, o fornecedor de rede tentará enviar a mensagem), formato da mensagem.

As opções de envio são:

- **Guard msgs env.**: (é recomendável manter esta função desactivada, de modo a evitar encher a memória).
- **Modo de recepção**: se se encontrar numa área de fraca cobertura, poderá ser mais conveniente seleccionar o modo de recepção manual que possibilita a utilização da opção receber mais tarde.
- **Prioridade**: selecção de uma prioridade para enviar uma mensagem.
- **Pedir relatório ent.**: pedido de um relatório de entrega quando enviar uma mensagem.
- **Enviar relatório e.**: enviar um relatório de entrega quando receber uma mensagem.
- **Período valid.**: durante esse período, o fornecedor de rede tentará enviar a mensagem.
- **Ignorar SMM**: se pretender desactivar a recepção de qualquer SMM no telefone.
- **Servidor SMM**: para seleccionar outro fornecedor de SMM ou definir os parâmetros de um novo fornecedor de SMM.

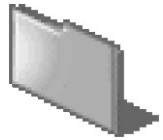
Memória

Pode saber qual a memória disponível para guardar mensagens.
No menu **Mensagens**, seleccione a opção **Memória** e [**Selec.**].
Seleccione uma das opções apresentadas: SMS ou SMM.
O ecrã SMS apresenta a memória disponível no cartão SIM ou no telefone.
O ecrã SMM apresenta a quantidade de memória utilizada em kbytes.

Informações locais

Este menu é utilizado para activar a recepção de informações locais difundidas pela rede.
Pode optar por receber ou não estas informações (contacte o fornecedor de rede).
No menu **Mensagens**, seleccione o menu **Info. locais** e [**Selec.**].

Multimédia



As Minhas Imagens

Este menu permite aceder às suas imagens.

No menu **Multimédia**, seleccione o menu **As Minhas Imag.** e [**Selec.**].

As imagens guardadas são apresentadas no ecrã. Utilize as teclas ⌄ ⌃ para seleccionar umas delas.

Depois de seleccionar uma imagem, prima a tecla ⌐ para validar o menu **Opções**.

Seleccione uma das opções da lista com as teclas ⌄ ⌃ e valide.

- **Utilizar como**: permite utilizar uma imagem como fundo ou como protecção de ecrã,
- **Apagar**: permite apagar uma imagem,
- **Apagar todas**: permite apagar todas as imagens,
- **Modificar o título**: permite mudar o nome de uma imagem,
- **Enviar por MMS**: torna possível a transmissão de uma imagem (NB: não será possível enviar nenhuma imagem sujeita a copyright).

Pode importar ou exportar imagens de e para um computador utilizando o utilitário My Pictures And Sounds (MPAS), disponível em www.planetsagem.com.

Os Meus Sons

Este menu permite aceder aos seus sons.

No menu **Multimédia**, seleccione o menu **Os Meus Sons** e [**Selec.**].

Para aceder aos sons, utilize o mesmo procedimento utilizado para as imagens (veja o menu **As Minhas Imagens**).

Pode importar ou exportar sons de e para um computador utilizando o utilitário My Pictures And Sounds (MPAS), disponível em www.planetsagem.com.

Memória

Este menu indica a quantidade de memória utilizado pelas diferentes funcionalidades do telefone.

No menu **Multimédia**, seleccione o menu **Memória** e [**Selec.**].

Utilize as teclas ⌄ ⌃ para seleccionar as diferentes funcionalidades que utilizam memória. Poderá ver a capacidade de memória utilizada por cada funcionalidade.

WAP

WAP (Wireless Application Protocol): o protocolo que converte a linguagem da Internet em linguagem WML, que pode ser lida por um telefone. A função WAP permite iniciar sessão em determinados sites da Internet. Pode iniciar sessão em sites que permitem transferir melodias, ícones ou protecções de ecrã animadas para o seu telefone.

O menu WAP

O navegador WAP é fornecido sob licença:

OPENWAVE © 1995-2001

RSA Data Security

BROWSER BY OPENWAVE

O navegador WAP é propriedade exclusiva da Openwave. Por este motivo, é proibido modificar, traduzir, desmontar ou mesmo descompilar a totalidade ou parte do software que constitui o navegador.

O menu Serviços, que é um menu pendente, pode ser acedido sempre que navegar em páginas WAP premindo a tecla .

Seleccione o ícone superior esquerdo utilizando a tecla .

Contém os seguintes submenus:

Boas-vindas: inicia sessão no ecrã de boas-vindas (tem o nome do fornecedor de acesso).

Favoritos: é utilizado para guardar numa agenda os nomes e endereços de sites da Internet para facilitar o acesso.

Pode receber favoritos através de mensagens e adicioná-los a esta lista (consulte o capítulo sobre SMS).

Pode também enviar mensagens por SMS: seleccione um marcador, prima a tecla [**Opções**] e, em seguida, seleccione **Enviar por SMS**.

Ir para URL: este menu permite introduzir um endereço Internet directamente.

A receber: este menu permite consultar mensagens enviadas pelo site da Internet.

Guardar itens: é utilizado para guardar itens de um site WAP.

Recarregar: actualiza a página actual.

Apagar cache: limpa as informações guardadas em ligações anteriores.

Avançadas…: seleccione uma das seguintes definições avançadas

- Ajustes
- Mostrar URL
- Desligar
- Mensagem de circuito (se o utilizador pretender confirmar cada início de sessão)
- Segurança (é utilizada para aceder a informações sobre o estabelecimento de ligações WAP protegidas).

Acerca de…: informações sobre o browser.

Sair: regressa ao ecrã de boas-vindas do telefone.

Configurar parâmetros WAP

Seleccione o menu **Avançadas…**, em seguida, o menu **Definições**.
Seleccione entre os submenus apresentados:
Perfis é utilizado para seleccionar ou modificar os parâmetros de início de sessão do fornecedor de acesso ou para configurar os parâmetros de outros fornecedores de acesso.
O perfil activo é precedido por uma estrela.

Configuração dos parâmetros WAP e GPRS

Todas as informações introduzidas nos parâmetros são fornecidas pelo operador ou o fornecedor de acesso.
- Seleccione o serviço de acesso e prima [**Opções**].
- Introduza o título e valide.
- Introduza o endereço Internet do ecrã de boas-vindas e valide.
- Introduza os parâmetros de ligações preferidas:
  - GSM na ausência de GPRS (por predefinição): a ligação aos serviços WAP utiliza o GPRS de forma prioritária. Contudo, caso a rede GPRS não esteja disponível, a rede GSM é utilizada para estabelecer a ligação.
  - GPRS: a ligação a serviços WAP utiliza exclusivamente a rede GPRS.
  - GSM: a ligação a serviços WAP utiliza exclusivamente a rede GSM.

Os **parâmetros GSM** a introduzir são:
- Nome de início de sessão
- Palavra-passe
- Endereço de IP da gateway WAP
- Tipo de porta (protegida ou não protegida)
- Número a marcar
- Modo (digital, analógico ou automático)

No modo automático, o acesso é digital através da rede do operador e analógico para outra rede (em roaming).

Os **parâmetros GPRS** a introduzir são:
- Nome de início de sessão
- Palavra-passe
- Endereço de IP da gateway WAP
- Tipo de porta (protegida ou não protegida)
- APN: se não tiver sido definido um APN, prima a tecla [**Opções**] e, em seguida, o menu APN. Seleccione ou adicione um APN.

Quando tiver introduzido todas as definições, pode activar o fornecedor de acesso seleccionado. Seleccione o fornecedor de acesso na lista. Valide a selecção.
Tempo de inactividade é utilizado para seleccionar a hora após a qual a chamada é automaticamente desligada se se tiver esquecido de desligar de um serviço.

Ligação WAP

A ligação a um serviço WAP na rede GPRS não é interrompida se for recebida uma chamada. Pode atender a chamada.

Utilizando o menu de **Boas-vindas**, pode estabelecer ligação ao site WAP do seu fornecedor de acesso premindo a tecla .

Se estiver ligado através da rede GSM, o símbolo @ fica intermitente, o contador do custos da chamada é iniciado assim que deixar de estar intermitente.

Transferir sons e imagens

Alguns sites WAP permitem transferir melodias, ícones ou protecções de ecrã animadas. Após a transferência, são guardados na memória do telefone. Poderá depois guardá-los no telefone (operação semelhante à utilizada para a transferência com SMS).

Desligar WAP

Para desligar prima a tecla . A ligação é desligada automaticamente ao fim de alguns segundos de inactividade se se esquecer de desligar. Este período é definido pelo parâmetro de tempo de inactividade.

GPRS

Um ícone intermitente indica que está a ser estabelecida uma ligação entre o telefone e uma rede GPRS.

Um ícone não intermitente indica que a rede GPRS está disponível; se o ícone estiver apagado, indica que o telefone está ligado à rede GPRS. ver página 33 para obter as opções de ligação.

Este ícone não é apresentado se a rede GPRS não estiver disponível ou se o cartão SIM inserido no telefone não incluir o serviço GPRS. Pode também desaparecer quando aceder a serviços WAP se a ligação utilizar a rede GSM em lugar da rede GPRS.

Jogos

O telefone incorpora dois jogos.

Age. Organiser

Este menu dá acesso às diferentes funções e acções possíveis fornecidas pelo calendário e por A fazer, opcionalmente.

Agenda

Este menu permite aceder ao calendário e escolher um dia, semana, mês ou data específica. Permite adicionar acontecimentos, aceder às acções globais para todos os acontecimentos e geri-los por categoria de acontecimento.

No menu **Age. Organiser**, seleccione o menu **Agenda** e valide.
Seleccione uma das funções da lista com as teclas ⌄ ⌃ e valide.

- **Menu calendário**: ver abaixo.
- **Ver mês**: permite aceder a acontecimentos por mês.
- **Ver semana**: permite aceder a acontecimentos por semana.
- **Ver hoje**: permite aceder aos acontecimentos da data actual e às acções possíveis em todos os acontecimentos (ver, modificar, apagar e enviar).
- **Ver data**: permite aceder a acontecimentos numa data específica.

Menu calendário

Este menu permite adicionar acontecimentos, gerir acontecimentos por categoria, consulte a memória disponível e apague todos os acontecimentos.

Seleccione uma das funções da lista com as teclas ⌄ ⌃ e valide.

- **Categorias**: permite ver as diferentes categorias de acontecimentos, atribuir um toque específico a cada categoria, saber qual o número de acontecimentos existentes em cada categoria e visualizá-los.
- **Adic. acont.**: permite adicionar acontecimentos de acordo com a respectiva categoria. Seleccione um tipo de acontecimento e valide. Preencha os diferentes itens. Guarde o acontecimento.
- **Limpar**: permite programar a eliminação de acontecimentos ocorridos há mais de um dia, semana ou mês.
- **Memória**: permite visualizar a capacidade de memória utilizada pelas diferentes funções do calendário.
- **Apagar todas**: permite apagar todos os acontecimentos do calendário.

A Fazer

Menu A Fazer

Este menu permite adicionar tarefas A fazer, aceder à gestão de tarefas A fazer com base na categoria e apagar todas as tarefas A fazer.

No menu **Age. Organiser**, seleccione o menu **A Fazer** e **Menu A Fazer** e confirme a opção.

Seleccione uma das acções da lista com as teclas ⌄ ⌃ e valide.

- **Memória**: permite visualizar a memória utilizada pelas diferentes funções de A fazer.
- **Criar A Fazer**: permite adicionar tarefas A fazer do tipo texto ou voz. Seleccione o tipo de tarefa A fazer idioma e valide. Preencha os diferentes itens. Guarde a tarefa A fazer.
- **Categorias**: permite ver as diferentes categorias de tarefas A fazer, atribuir um toque específico a cada tarefa A fazer, saber qual o número de tarefas A fazer existentes em cada categoria e visualizá-las.
- **Apagar todas**: permite apagar todas as tarefas de A fazer.

Menu de tarefas A Fazer

Este menu permite efectuar todas as acções possíveis em qualquer tarefa A fazer.

No menu **Age. Organiser**, seleccione o menu **A Fazer**, escolha uma tarefa A fazer específica na lista e valide.

Seleccione uma das acções da lista com as teclas ⌄ ⌃ e valide.

- **Apagar**: permite apagar a tarefa A fazer.
- **Ouvir/Ver A Fazer**: permite ver a tarefa A fazer.
- **Modificar A Fazer**: permite modificar as propriedades da tarefa A fazer.

Troca de dados com um PC

Ao trabalhar a partir de um PC, pode guardar/editar contactos, acontecimentos e tarefas guardados no seu telefone.

Para tal, terá de ligar o telefone ao PC através de um cabo de dados adequado.

Em seguida, terá de instalar o software Wellphone, disponível a partir de http://www.wellphone.com. Este software também irá permitir guardar os seus contactos, acontecimentos e tarefas com a função copiar/colar.

Se receber uma chamada durante uma troca de dados com o PC, a hiperligação será interrompida e terá de ser reiniciada manualmente.

Calculadora

Este menu permite utilizar o telefone como uma calculadora.
No menu **Age. Organiser**, seleccione o menu **Calculadora** e [**Selec.**].
Para utilizar a calculadora, utilize as teclas a seguir indicadas:

^ **Tecla para cima:**	Somar
v **Tecla para baixo:**	Subtrair
> **Tecla direita:**	Multiplicar
< **Tecla esquerda:**	Dividir
Tecla programável esquerda:	Igual a
Tecla programável direita:	Apagar
* ou #:	Ponto decimal.

*Se não estiverem a ser executados cálculos, a tecla permite utilizar o valor do **conversor** directamente.*

Conversor

Este menu permite converter uma moeda noutra.
No menu **Age. Organiser**, seleccione o menu **Conversor** e [**Selec.**].
Introduza um valor e prima a tecla ^ para converter de uma moeda para outra **ou** a tecla v para converter para a moeda original.
A tecla permite utilizar as seguintes opções:

Divisas
Introduza os dois tipos de moeda a converter.

Ir Para Calculadr
Esta opção permite utilizar imediatamente o valor convertido na **calculadora**.

Troca rápida
Se a Troca rápida estiver activada, o conversor funcionará no ecrã de boas-vindas introduzindo os números desejados e premindo as teclas v ^ para converter.

Tx de conversão
Indique a taxa de câmbio correspondente às moedas seleccionadas.

Despertador

Este menu permite ajustar e activar o despertador.
No menu **Age. Organiser**, seleccione o menu **Despertador** e [**Selec.**].
Activar ou **Desactivar** o cronómetro e valide.
Ajuste a hora de despertar introduzindo os números directamente ou utilizando as teclas ⌄ ⌃ e valide.
O ícone do despertador é apresentado no ecrã de boas-vindas.
O despertador funciona mesmo quando o telefone está desligado.

Cronómetro

Este menu é utilizado para ajustar e activar o cronómetro.
No menu **Age. Organiser**, seleccione o menu **Timer** e [**Selec.**].
Activar ou **Desactivar** o cronómetro e valide.
Ajuste a duração introduzindo os números directamente ou utilizando as teclas ⌄ ⌃ e valide.
O ícone do despertador é apresentado no ecrã de boas-vindas.

Ajustes

Este menu permite personalizar o telefone.

Sons

Este menu permite personalizar os toques no telefone e activar os modos de vibração e de bips.

Toques

Este menu permite atribuir um toque a cada tipo de acontecimento.
No menu **Sons**, seleccione o menu **Toques** e [**Selec.**].
Seleccione a função em que pretende escolher um toque.
Seleccione o **toque** na lista apresentada e valide.
Nota: na lista, existem os toques predefinidos do telefone e também os toques transferidos em **Multimédia**/**Os Meus Sons**.
Ajuste o **volume** utilizando as teclas ﹀ ﹀ e valide.
Pode desactivar o som premindo a tecla # .
Chamadas de voz: o toque seleccionado será reproduzido quando receber uma chamada de um contacto guardado sem um grupo de chamadas. De outro modo, será reproduzido o toque seleccionado para este grupo de chamadas.

Vibração

Este menu permite activar o modo de vibração para chamadas.
No menu **Sons**, seleccione o menu **Vibração** e [**Selec.**].
Seleccione o modo de vibração de entre as opções apresentadas e valide.
***Aviso:** o modo vibração não é prioritário em relação ao toque seleccionado no grupo de chamadas. Para generalizar o modo vibração, mude para o modo Silêncio.*

Modo silêncio

Este menu permite mudar para o modo Silêncio.
No menu **Sons**, seleccione o menu **Modo silêncio** e [**Selec.**].
Activar ou **desactivar** o modo Silêncio e valide.
Também é possível aceder ao modo Silêncio através do ecrã de boas-vindas mantendo premida a tecla # .

Quando o telefone está no modo Silêncio, o ícone correspondente é apresentado no ecrã de boas-vindas. Neste modo, só o toque do despertador funciona.

Bips

Este menu permite activar um bip para cada tipo de acontecimento.

No menu **Sons**, seleccione o menu **Bips** e [**Selec.**].

Seleccione o tipo de bip que pretende atribuir de entre as opções apresentadas e valide. Activar ou desactivar o bip e valide.

Se seleccionar bips de tecla, são apresentadas diferentes opções.

Gravador

Este menu permite gravar melodias próprias.

No menu **Sons**, seleccione o menu **Gravador** e [**Selec.**].

Grave a melodia ou voz através do microfone e, em seguida, guarde-a.

Atribua-lhe um nome e valide. A nova tonalidade é guardada na lista de tons de toque e em **Multimédia**/**Os Meus Sons**.

Se seleccionar o gravador com uma tecla programável, o som é guardado no menu **Age. Organiser**/**A Fazer**.

Aspecto

Este menu permite personalizar o ecrã seleccionando uma apresentação diferente.

Fundos

Este menu permite apresentar a imagem de fundo que pretende no telefone.

No menu **Aspecto**, seleccione o menu **Fundos** e [**Selec.**].

Seleccione o fundo e [**Visualizar**]. A imagem aparece no fundo do ecrã.

Nota: existem os fundos predefinidos do telefone e também as imagens transferidas em **Multimédia**/**As Minhas Imagens**.

Prima [**Validar**] para validar esta escolha, ou [Voltar] para voltar à escolha.

Nota: a opção **Random** permite visualizar um fundo com diferentes imagens num movimento aleatório.

Protecções ecrã

Este menu permite visualizar uma animação quando o telefone está em modo de espera.

No menu **Aspecto**, seleccione o menu **Protec. ecrã** e [**Selec.**].

Seleccione uma das protecções de ecrã apresentadas e [**Visualizar**].

A protecção de ecrã seleccionada é apresentada no ecrã, valide-a.

Ajuste o tempo de visualização da protecção de ecrã (mais de 60 segundos) e valide. A protecção de ecrã é apresentada no ecrã sempre que o tempo de visualização seleccionado se esgotar.

NB: A protecção de ecrã seleccionada só está activa se o modo **Eco** estiver desactivado no menu **Energia**.

Escolha idioma

Este menu permite seleccionar o idioma de visualização do telefone.
No menu **Ajustes**, seleccione o menu **Escolha idioma** e [**Selec.**].
Seleccione o idioma e valide.
Se seleccionar **Automático**, o idioma utilizado será o idioma do cartão SIM inserido.

Chamadas

*O menu **Chamadas** permite gerir e verificar todas as chamadas efectuadas ou recebidas (efectuadas e recebidas).*

Reencaminham.

Dependendo da assinatura, este serviço permite reencaminhar chamadas recebidas para um número diferente ou para a caixa de correio de voz.
No menu **Chamadas**, seleccione o menu **Reencaminham.** e [**Selec.**].
Seleccione o tipo de reencaminhamento que pretende entre as opções disponíveis.

Últ. chamadas

Este menu permite aceder à lista dos últimos números utilizados.
No menu **Chamadas**, seleccione o menu **Últ. chamadas** e [**Selec.**].
Em todas as chamadas são apresentadas as seguintes indicações no ecrã:
- as respectivas características (mostradas com um ícone),
- a hora (ou data),
- a respectiva duração.

Seleccione uma chamada na lista e valide.
Seleccione uma das opções apresentadas: Ligar, Gravar, Enviar mensagem, Apagar, Apagar tudo.
Pode também efectuar a chamada premindo a tecla .
Acesso rápido à lista de chamadas a partir do ecrã de boas-vindas: prima a tecla .

Contadores

Este menu permite consultar a duração das últimas chamadas de voz.
Pode também ser utilizado para verificar o volume de dados trocados através de GPRS.
No menu **Chamadas**, seleccione o menu **Contadores** e [**Selec.**].
Seleccione uma das opções apresentadas.

Apresentação nº

Este menu permite modificar o estado da função de apresentação do número.

No menu **Chamadas**, seleccione o menu **Apresentaç nº** e [**Selec.**].

Seleccione uma das opções apresentadas: Modo anónimo, O meu número, Nº. corresp., No sub-LCD.

Modo anónimo

Tem a capacidade de ocultar o seu número de telefone no telefone para que está a ligar.

Predefinido: modo predefinido de rede.

Não: opta por não activar o modo anónimo e apresentar o número.

Sim: opta por activar o modo anónimo e não apresentar o número.

Cham em espera

(Serviço dependente do operador)

Durante uma chamada poderá ser informado de que um correspondente está a tentar ligar-lhe: é emitido um tom especial. A identidade do autor é apresentada no ecrã (nome ou número).

No menu **Chamadas**, seleccione o menu **Cham em esper.** e [**Selec.**].

Pode **activação**, **desactivação** ou consultar o **estado** do serviço de chamada em espera para verificar se está ou não activo.

Durante uma chamada, se um segundo correspondente tentar contactá-lo, o ecrã apresenta o aviso de chamada.

Remarcar auto.

Este menu permite efectuar uma chamada para um correspondente que não conseguiu contactá-lo.

No menu **Chamadas**, seleccione o menu **Remarcar auto.** e [**Selec.**].

Pode ajustar a função remarcar para inactivo, a pedido ou sistemático.

Se optar por **A pedido**, o telefone propõe a remarcação automática do número do correspondente, caso esteja ocupado.

Lista negra

Os números de telefone com os quais a remarcação automática falhou várias vezes seguidas são colocados automaticamente na lista negra.

No menu **Chamadas**, seleccione o menu **Lista negra** e [**Selec.**].

Pode apagar qualquer número de telefone da lista.

Correio de voz

Esta função é utilizada para gravar o número do correio de voz.
Este número será utilizado durante uma chamada para a caixa de correio de voz utilizando as teclas programáveis.
No menu **Chamadas**, seleccione o menu **N° correio voz** e [**Selec.**].
Escreva o número do correio de voz e valide.

ALS

A função ALS (Alternate Line Service) permite, dependendo da assinatura, ter duas linhas de telefone.
O número da linha seleccionada (1 ou 2) para as chamadas aparece no ecrã de boas-vindas.

Segurança

Este menu permite configurar os ajustes de segurança do telefone.

Código PIN

Este menu permite activar e modificar o código PIN do telefone.
No menu **Segurança**, seleccione o menu **Código PIN** e [**Selec.**].
Para modificar o PIN, seleccione **Alterar** e **Validar**.
Introduza o código PIN antigo e valide.
Introduza o novo código PIN duas vezes e valide.
Para activar ou desactivar o código PIN, seleccione o menu **Controlo PIN** e **Validar.**
Introduza o código PIN e valide.
Seleccione **Activar** ou **Desactivar** e valide.
Consulte a página 62 para desbloquear o cartão SIM no caso de ter introduzido o código PIN de forma errada três vezes seguidas.

Código PIN2

Dispõe de um segundo código PIN para permitir aceder a determinadas funções.*
** Estas funções podem estar disponíveis ou não, dependendo do cartão SIM.*
Proceda do mesmo modo para activar, desactivar ou modificar o código PIN2 do telefone.
A função Confidencial é utilizada para apagar números guardados em Últ. chamadas e as mensagens SMS guardadas na memória quando um novo cartão SIM é inserido no telefone.

Código do telefone

O menu Código telefone permite activar o código do telefone para que seja pedido e verificado sempre que o telefone for ligado ou se for utilizado um cartão SIM diferente. Este código é automaticamente ligado ao cartão SIM instalado quando o telefone é activado para, por exemplo, proteger o telefone se este for roubado.

Para activar ou desactivar o código do telefone, seleccione o menu **Código telefone** e valide.

Introduza 0000 (o código de fábrica, por predefinição) e valide.

Seleccione **Activar** ou **Desactivar** e valide.

Para modificar o código do telefone, seleccione **Alterar** e valide.

Introduza o código de telefone antigo e valide.

Introduza o novo código de telefone e valide.

Introduza o código do telefone novamente para o confirmar e valide.

Confidencial

Este menu permite a activação da eliminação automática, após ligar / desligar, para mensagens e / ou chamadas guardadas no telefone.

No menu **Segurança**, seleccione o menu **Confidencial** e [**Selec.**].

Seleccione **Ag. Organiser**, **Chamadas** ou **Mensagens**.

Seleccione **Ajuda** ou **Activação** e valide.

Operador

Este menu permite modificar as limitações de chamadas.

No menu **Segurança**, seleccione o menu **Operador** e [**Selec.**].

O acesso a este serviço depende do tipo de assinatura.

Barr. chamadas

A limitação de chamadas pode ser aplicada a TODAS as chamadas (recebidas e efectuadas), a todas as chamadas recebidas a partir do país de origem (se o roaming estiver disponível).

Este menu permite bloquear a realização ou a recepção de determinadas chamadas.

Para poder utilizar este serviço, o operador fornecerá uma palavra-passe quando efectuar a assinatura.

No menu **Segurança**, seleccione o menu **Barr. chamadas** e [**Selec.**].

Seleccione **Activar** ou **Desactivar** e valide.

O acesso a este serviço depende do tipo de assinatura.

Agenda fixa

Este menu permite restringir a realização de chamadas.
A disponibilidade deste serviço depende do cartão SIM.
No menu **Segurança**, seleccione o menu **Agenda fixa** e [**Selec.**].
Introduza o código PIN2 e valide.
Seleccione **Activar** ou **Desactivar** e valide.
Proceda de modo idêntico à criação de qualquer outra agenda.
Ao activar esta função, só podem ser chamados os números guardados na agenda.
Esta agenda está obrigatoriamente ligada ao cartão SIM e o respectivo tamanho depende da capacidade do cartão.

Custos

Este menu permite controlar os custos das chamadas (*).
No menu **Segurança**, seleccione o menu **Custos** e valide.
O menu **Custos** (*) permite verificar os custos das últimas chamadas efectuadas e de todas as chamadas efectuadas desde a última vez que apagou os mesmos.
O menu **Apagar custos** (*) permite apagar os custos das últimas chamadas e repor o contador de custos depois de introduzir o código PIN2.
(*) AVISO
*Dependendo da configuração das redes e dos cartões de assinatura associados, algumas funções poderão não estar disponíveis (estas estão assinaladas com *).*

Redes

Este menu permite configurar preferências de rede.
No menu **Ajustes**, seleccione o menu **Redes** e [**Selec.**].
Seleccione **Preferidos** para ver todas as redes pré-registadas.
Seleccione **Selecção** para activar (automática ou manualmente) uma das redes acessíveis na área onde se encontra.
Seleccione **GPRS** para seleccionar o modo como pretende ligar à rede GPRS: sempre ou apenas quando necessário (quando iniciar uma ligação de dados).

Leds

Este menu permite seleccionar a cor do LED situado no flip. Pode seleccionar a cor para funções diferentes.
No menu **Ajustes**, seleccione o menu **Leds** e prima [**Selec.**].
Na lista, seleccione a função para a qual pretende alterar a cor.
Seleccione a cor e prima [**Validar**].

Outros

Este menu permite aceder a vários acessórios fornecidos pelo telefone.

Kit viatura

Este menu permite configurar o telefone com um kit viatura.
No menu **Outros**, seleccione o menu **Kit viatura** e [**Selec.**].
Seleccione uma das opções apresentadas: Atend. autom., Desligar o telefone, Volume.

Data

Este menu é utilizado para configurar a troca de dados com outro dispositivo (Personal Digital Assistant, PC, etc.).
No menu **Outros**, seleccione o menu de parâmetros de **Data** e valide.
Poderá:
- enviar ou receber imagens, sons etc., utilizando um telefone compatível diferente ou a partir de um PC com o utilitário "My Pictures and Sounds" (disponível em www.planetsagem.com) ou
- trocar contactos, acontecimentos e tarefas com o PC utilizando o software Wellphone (página 37).

O menu **Velocidade** permite seleccionar a velocidade a utilizar para trocas de dados através da porta série do telefone. Excepto em caso de requisitos específicos, é recomendável seguir o ajuste predefinido: **Automático**.

Contraste

Este menu é utilizado para ajustar o contraste do visor.
No menu **Outros**, seleccione o menu **Contraste** e [**Selec.**].
Um ecrã de teste permite ajustar o contraste com as teclas ⌄ ⌃ ou ⟨ ⟩ e [**Validar**].

Poupança de energia

Esta função é utilizada para desactivar a retro-iluminação do ecrã e para seleccionar o modo económico.

No menu **Outros**, seleccione o menu **Poup. energia** e [**Selec.**].

- **Retro-iluminação:** seleccione uma das opções apresentadas: Retro-iluminação total, Só ecrã e valide.

Desactivar a retro-iluminação do ecrã aumenta a vida da bateria do telefone. Aviso: a legibilidade do ecrã fica reduzida.

- **Modo eco.**: seleccione uma das opções apresentadas: Desactivar, Completo e valide.
  Se seleccionar o modo económico, o ecrã é desactivado (modo de espera).
  Para sair do modo económico, prima a tecla .

NB: se tiver seleccionado uma animação no **Aspecto/Protecções ecrã** e activado o modo de poupança de energia, este será activado como a prioridade e a protecção de ecrã não será apresentada.

Atalhos

Este menu permite atribuir funções às teclas programáveis.

Este menu permite personalizar os ajustes do telefone para tornar mais fácil a respectiva utilização.

No menu **Ajustes**, seleccione o menu **Atalhos** e [**Selec.**].

Seleccione a tecla que pretende modificar e valide.

Seleccione a função que pretende atribuir a esta tecla e valide.

Data / Hora

Ajustar

Este menu permite ajustar a data e hora do telefone.

No menu **Data / Hora**, seleccione **Ajustar** e valide.

Data: ajuste a data escrevendo-a directamente em formato digital ou utilizando as teclas ⌄ ⌃.

Utilize a tecla > (ou <) para aceder ao campo de entrada seguinte (ou anterior).

Quando a data estiver correcta, valide-a.

Hora: utilize o mesmo procedimento que para o ajuste da data.

Visualizar

Este menu permite seleccionar o tipo de apresentação da data e da hora.
No menu **Data / Hora**, seleccione **Visualizar** e valide.
Seleccione o ecrã no qual pretende alterar o tipo de visualização.
Na lista apresentada, seleccione o tipo de apresentação desejada, entre:
- Analógico,
- Digital,
- Nenhum,

utilizando as teclas ⌄ ⌃ e valide.

Fuso horário

Este menu permite alterar a hora em relação à hora TMG.
No menu **Data / Hora**, seleccione **Fuso horário** e valide.
Escolha a hora do país desejado calculando a hora a partir da hora TMG.

Hora de Verão

Este menu permite ajustar o telefone para a hora de Verão / Inverno.
No menu **Data / Hora**, seleccione 1 h, 2 h **Hora de Verão** ou **Hora de Inverno**, consoante a estação, e valide.

Modo FLIP

Por predefinição, pode atender as chamadas abrindo a tampa e pode terminar a chamada fechando a tampa.
No menu **Ajustes**, seleccione **Modo FLIP** e [**Selec.**].
Se seleccionar a opção **Activar**, as chamadas serão atendidas ao abrir o flip.
Nota: se fechar o flip a chamada será desligada, independentemente da selecção efectuada neste menu **Activar** ou **Desactivar**).

Serviços

Este menu permite aceder a inúmeros serviços oferecidos pelo seu operador. A lista destes serviços é apresentada no menu, dependendo da assinatura.

Serviços

Este menu permite aceder aos serviços básicos do operador.
No menu **Serviços**, seleccione na lista apresentada.
Esta lista depende do cartão SIM.

Características técnicas

Peso: 75 g
Dimensões: 77 x 41 x 22 mm
Bateria original: Iões de lítio de 650 mAh
Vida da bateria chamadas/modo de espera: até 3 h/240 h (consulte a página 15 como aumentar a eficácia do myC3-2)
Objectos multimédia suportados:
Formatos áudio: iMelody, Midi, wave, amr
Formatos de gráficos: wbmp, bmp, png, gif, gif animado, jpeg
Tamanho da memória disponível para mensagens:
100 SMS/EMS
150 kB para MMS (caixas a receber, a enviar e rascunhos em conjunto; MMS dependendo da opção)
Tamanho da memória disponível para a agenda e os objectos multimédia: 280 kB
Tamanho máximo de cada mensagem:
SMS < 140 caracteres
EMS < 16 SMS
MMS < 100 kB mensagens enviadas, 100 kB para mensagens recebidas
Temperatura de utilização: de - 10°C a + 55°C

Informações de cuidado e manutenção

Segurança

Nunca tente desmontar o seu telefone. Tem a exclusiva responsabilidade pela utilização do seu telefone e por quaisquer consequências da sua utilização.
Como regra geral, desligue sempre o seu telefone em todos os locais onde a sua utilização for proibida.
A utilização do telefone está sujeita a medidas de segurança concebidas para proteger os utilizadores e o ambiente.
Não utilize o telefone em locais expostos a humidade (casa de banho, piscinas…). Proteja-o da humidade e de líquidos.
Não exponha o telefone a temperaturas extremas inferiores a - 10°C e superiores a + 55°C. Os processos físico-químicos criados pelos carregadores impõem limites de temperatura durante o carregamento da bateria. O telefone protege automaticamente as baterias contra temperaturas extremas.
Não deixe o telefone ao alcance das crianças devido ao risco de ingestão de algumas peças removíveis.

Segurança eléctrica

Utilize apenas os carregadores apresentados no catálogo do fabricante. A utilização de qualquer outro carregador pode ser perigosa, podendo invalidar a garantia. A tensão da linha deve ser exactamente igual à indicada na placa de série do carregador.

Segurança em aviões

Quando viajar de avião, terá de desligar o telefone quando tal lhe for indicado pelo pessoal de bordo ou pela sinalização.
A utilização de um telemóvel poderá ser perigosa para o funcionamento do avião e perturbar a rede móvel.
A sua utilização é ilegal e, pelo incumprimento desta regulamentação, o utilizador poderá incorrer num procedimento penal ou ser-lhe vedada a utilização de redes celulares no futuro.

Materiais explosivos

Respeite a sinalização existente em bombas de gasolina pedindo que desligue o telefone. Deverá observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em locais como fábricas de produtos químicos, depósitos de combustíveis e em qualquer local onde sejam efectuadas operações de rebentamento.

Equipamento electrónico

Para evitar o risco de desmagnetização, não coloque o telefone junto de dispositivos electrónicos por longos períodos de tempo.

Equipamento medico electrónico

O telefone é um transmissor radioeléctrico que poderá interferir com equipamento médico electrónico ou implantes como, por exemplo, aparelhos auditivos, "pacemakers", bombas de insulina, etc. É recomendável que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre o telefone e um implante. O seu médico ou os fabricantes deste equipamento poderão aconselhá-lo nesta área.

Hospitais

Certifique-se sempre de que o telefone está desligado em hospitais quando tal lhe for pedido pela sinalização de aviso ou pelo pessoal médico.

Segurança na estrada

Não utilize o seu telefone durante a condução. Para dar total atenção à sua condução, pare e estacione em segurança antes de efectuar uma chamada. Tem de respeitar a legislação em vigor.

Operação de utilização no corpo

Relativamente à operação de utilização no corpo, este telefone foi testado e satisfaz as directrizes de exposição à RF quando utilizado com um acessório que não contenha metal e que posicione o auscultador a um mínimo de 1,5 cm do corpo. A utilização de outros acessórios poderá não garantir a conformidade com as directrizes de exposição à RF.

SAR

ESTE MODELO SATISFAZ AS DIRECTRIZES INTERNACIONAIS RELATIVAS À EXPOSIÇÃO ÀS ONDAS DE RÁDIO

O seu dispositivo móvel é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido para não exceder os limites para exposição a ondas de rádio recomendados por directrizes internacionais. Estas directrizes foram desenvolvidas por uma organização científica independente, a ICNIRP, e incluem margens de segurança concebidas para assegurar a protecção de todas as pessoas independentemente da sua idade e saúde.

As directrizes utilizam uma unidade de medição conhecida como Specific Absorption Rate (taxa de absorção específica) ou SAR. O limite SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg e o valor SAR mais elevado para este dispositivo quando testado no ouvido foi de 1,1 W/kg (*). Como os dispositivos móveis oferecem uma série de funções, podem ser utilizados noutras posições como, por exemplo, no corpo, conforme descrito neste manual do utilizador (**).

Como a SAR é medida utilizando a potência de transmissão mais elevada dos dispositivos, a SAR real deste dispositivo quando está em funcionamento é tipicamente inferior ao valor acima mencionado. Isto deve-se a alterações automáticas no nível de potência do dispositivo para assegurar que apenas utiliza o nível mínimo necessário para chegar à rede. A Organização Mundial de Saúde declarou que a actual informação científica não indica a necessidade de quaisquer precauções especiais para a utilização de dispositivos móveis. Chamam a atenção para o facto de que se quer reduzir a sua exposição, poderá fazê-lo limitando a duração das chamadas ou utilizando um dispositivo "mãos livres" para manter o telefone móvel afastado da cabeça e do corpo. Poderá encontrar mais informações nos sites da Organização Mundial de Saúde (http://www.who.int/emf).

Conselho para a limitação da exposição a campos de radiofrequência (RF)

Para indivíduos interessados pela limitação da exposição a campos de RF, a Organização Mundial de Saúde (OMS) fornece o seguinte conselho:

Medidas de precaução: As informações científicas actuais não indicam a necessidade de se tomarem precauções especiais para a utilização de telemóveis. Se estiverem interessados indivíduos, poderão optar por limitar a própria exposição ou a das crianças a RF limitando a duração das chamadas, utilizando dispositivos "mãos livres" para manter os telemóveis afastados da cabeça e do corpo.

Podem ser obtidas mais informações sobre este assunto na home page da OMS http://www.who.int/peh-emf WHO Fact sheet 193: Junho de 2000.

(*) Os testes são efectuados de acordo com as directrizes internacionais para testes.

(**) Consulte a secção Segurança sobre a operação de utilização no corpo.

Garantia

Deve utilizar sempre o seu telefone para os fins para os quais este foi concebido e em condições operacionais normais. A Sagem Communication recusa quaisquer responsabilidades por qualquer tipo de utilização para além do âmbito dos fins para os quais este foi concebido e por quaisquer consequências desta utilização.
O programa de software desenvolvido pela SAGEM é da propriedade exclusiva da Sagem Communication. Por este motivo, é expressamente proibido modificar, traduzir, desmontar ou descompilar este programa de software, no todo ou em parte.

Precauções de utilização

O seu telefone permite transferir toques, ícones e protecções de ecrã animadas. Alguns destes itens podem conter dados que poderão provocar o funcionamento incorrecto do seu telefone ou perdas de dados (vírus, por exemplo).
Por esta razão, a Sagem Communication rejeita qualquer responsabilidade relativamente a (1) recepção de dados transferidos ou perda dos mesmos, (2) impacto no funcionamento do telefone e (3) danos resultantes da recepção dos dados transferidos acima mencionados ou a perda dos mesmos. Adicionalmente, a Sagem Communication lembra que qualquer avaria causada pela recepção de dados transferidos que não estejam em conformidade com as especificações estabelecidas pela Sagem Communication é excluída da garantia. Consequentemente, o diagnóstico e a reparação de um telefone infectado pelos dados transferidos acima mencionados ficarão a cargo do cliente.
Os conteúdos que são transferidos para o seu telefone podem estar protegidos por direitos de autor pertencentes a terceiros e, como consequência, pode não ter o direito para utilizar estes conteúdos ou o seu uso pode estar limitado. Consequentemente, deve certificar-se de que tem a autorização, sob os termos de um contrato de licença, para a utilização de quaisquer conteúdos transferidos. Adicionalmente, a Sagem Communication não garante a exactidão ou qualidade de quaisquer conteúdos transferidos. O utilizador tem a exclusiva responsabilidade pelos conteúdos transferidos para o seu telemóvel e pela sua utilização. A Sagem Communication não se responsabiliza por estes conteúdos nem pela sua utilização.
Compete-lhe assegurar o respeito pelas leis e regulamentações vigentes no país em que utiliza o telemóvel.

Condições de garantia

Sempre que pretender utilizar a garantia, o utilizador deverá contactar o revendedor e apresentar os documentos de compra que este lhe forneceu.
Em caso de avaria, o revendedor aconselhá-lo-á.

1.

O novo telefone (exceptuando os consumíveis), incluindo os novos acessórios vendidos em conjunto com o telefone, têm a garantia da Sagem Communication, para peças e mão-de-obra (excepto em viagens) contra quaisquer defeitos de fabrico por um período de doze (12) meses a partir da venda do telefone ao cliente, sob a apresentação dos documentos que indiquem a data de compra do telefone.
Os telefones reparados ou substituídos de modo standard durante o período da garantia acima indicado têm uma garantia (peças e mão-de-obra) até à última das seguintes datas:
Termo do período de garantia de doze (12) meses acima indicado ou três (3) meses a partir da data da assistência fornecida pela Sagem Communication.

Os seus direitos legais sob os termos aplicáveis pela lei nacional bem como os seus direitos em relação ao seu revendedor, tal como apresentados no contracto de venda, continuam a vigorar e não são de forma alguma afectados por esta garantia.
Em caso de disputa, o telefone está coberto contra as consequências de avarias ou vícios ocultos em conformidade com os artigos 1641 e seguintes do Código Civil Francês.

2.

Qualquer telefone avariado sob garantia será substituído ou reparado sem encargos, à escolha da Sagem Communication (com exclusão da reparação de qualquer outro prejuízo), desde que tenha sido especificado que o trabalho necessário para a aplicação da garantia será efectuado numa oficina e que os custos de devolução (transporte e seguro) do equipamento para a morada a indicar pelo serviço pós-venda da Sagem Communication, cujo número de telefone consta do talão de entrega são da responsabilidade do cliente.
Sob reserva de disposições legais essenciais, a Sagem Communication não assume nenhuma garantia, explícita ou implícita, diferente da garantia expressa neste capítulo e em nenhum caso, a Sagem Communication aceita a responsabilidade por quaisquer danos imateriais e / ou indirectos (tais como, perda de encomendas, perda de lucros ou qualquer outro dano financeiro ou comercial) sob garantia ou não.

3.

A aceitação de um telefone sob garantia requer que à garantia seja anexado um documento de compra legível e sem modificações, indicando o nome e a morada do revendedor, data e local de aquisição, tipo de telefone e IMEI, e que as informações constantes da etiqueta de identificação sejam legíveis e que esta etiqueta ou qualquer outro selo não tenham sofrido alterações.
A garantia aplica-se em condições de utilização normais.
É da responsabilidade do cliente criar, a expensas próprias, cópias de segurança dos dados personalizados guardados no telefone (listas telefónicas, ajustes, fundos) antes do envio do telefone para reparação. A Sagem Communication poderá fornecer uma lista de meios de cópia de segurança a pedido. A responsabilidade da Sagem Communication não pode ser invocada em caso de danos aos ficheiros, programas ou dados do cliente. As informações ou os elementos operativos, bem como o conteúdo dos ficheiros não serão em caso nenhum reinstalados em caso de perda.
A Sagem Communication pode decidir, por opção própria, reparar o telefone com peças novas ou reparadas, substituir o telefone por um telefone novo ou, em qualquer caso, um telefone em bom estado de funcionamento. Durante este trabalho, a Sagem Communication reserva-se a possibilidade de introduzir as modificações técnicas que considere no telefone sempre que estas modificações não afectem negativamente o objectivo inicial.
As peças defeituosas que forem substituídas durante uma reparação no prazo de garantia passarão a ser propriedade da Sagem Communication.
O tempo de reparação e de imobilização do telefone durante a garantia não terá como efeito o alargamento do período da garantia estipulado no artigo 1 supramencionado, salvo disposições legais vinculativas contrárias.
A aplicação da garantia está sujeita ao pagamento integral das somas exigíveis sobre o telefone no momento do pedido de assistência.

4.

Estão excluídos da garantia:

As avarias ou os funcionamentos incorrectos provocados pelo não respeito das instruções de instalação e utilização, por uma causa estranha ao telefone (choque, relâmpago, incêndio, vandalismo, intenção criminosa, danos causados por água de qualquer tipo, contacto com vários líquidos ou qualquer agente prejudicial, corrente eléctrica inadequada…), por modificações do telefone efectuadas sem o consentimento prévio por escrito da Sagem Communication, por uma falha de manutenção, como é descrito na documentação fornecida como equipamento, por falta de supervisão ou cuidado, por condições ambientais do telefone deficientes (especialmente temperatura e higrometria, efeitos de variações na voltagem eléctrica, interferências da rede eléctrica ou da terra) ou mesmo devido a uma reparação, uma intervenção (abertura ou tentativa de abertura do telefone) ou a manutenção efectuada por pessoal não autorizado pela Sagem Communication.

Os danos resultantes de uma embalagem deficiente e / ou um acondicionamento insuficiente do telefone reenviado à Sagem Communication.

Desgaste normal do telefone e dos acessórios.

Problemas de comunicação associados a um ambiente desfavorável, nomeadamente:

Problemas em aceder e / ou iniciar sessão na Internet, como, por exemplo, paragens da rede de acesso, falha na linha do assinante ou do correspondente, falha na transmissão (cobertura geográfica deficiente pelos emissores de rádio, interferências, perturbações, falha ou qualidade deficiente das linhas telefónicas…), uma falha inerente à rede local (cabos, servidor de ficheiros, telefone do utilizador) e / ou falha na rede de transmissão (interferência, perturbações, falha ou qualidade deficiente da rede…).

A alteração de parâmetros da rede celular efectuada após a venda do telefone.

Fornecimento de novas versões do software.

Trabalhos de manutenção corrente: entrega de consumíveis, instalação ou substituição destes consumíveis…

Intervenções no telefone ou software modificado ou adicionado sem consentimento por escrito da Sagem Communication.

Falhas ou perturbações resultantes da utilização de produtos ou acessórios não compatíveis com o telefone.

Os telefones devolvidos à Sagem Communication sem ter respeitado o procedimento de devolução específico do telefone coberto por esta garantia.

A abertura ou o encerramento de uma chave do operador SIM e intervenções resultantes do não funcionamento do telefone provocado pela abertura ou encerramento da chave do operador SIM efectuado sem o acordo do operador original.

5.

No caso de exclusão de garantia e de expiração do período de garantia, a Sagem Communication estabelecerá um orçamento a apresentar ao cliente antes de qualquer intervenção. Os custos de reparação e transporte (ida e volta) apresentados no orçamento aceite serão cobrados ao cliente.

Estas disposições são válidas a menos que tenha sido estabelecido um acordo escrito especial com o cliente. Se uma destas disposições se revelar contrária a uma regra legal vinculativa passível de beneficiar os consumidores ao abrigo da legislação nacional, esta disposição não será aplicada, ficando válidas as restantes disposições.

Contrato de licença do utilizador final (EULA), para o software

CONTEXTO E ACEITAÇÃO DO CONTRATO

O Adquirente adquiriu um dispositivo de Telemóvel ("DISPOSITIVO"), fabricado pela Sagem Communication (SAGEM), que inclui software desenvolvido pela própria SAGEM ou por outros fornecedores de Software licenciados ("EMPRESAS DE SOFTWARE") para a SAGEM com direitos para sub-licenciar ao comprador do dispositivo. Os produtos de software instalados, seja qual for a empresa de origem e onde quer que seja indicado ou não o nome da empresa de origem na documentação do dispositivo, bem como suportes informáticos associados, materiais impressos e documentação "online" ou electrónica ("SOFTWARE") estão protegidos por legislações e tratados internacionais sobre propriedade intelectual. O SOFTWARE é licenciado e não vendido. Todos os direitos reservados.

SE O ADQUIRENTE NÃO CONCORDAR COM ESTE CONTRATO DE LICENÇA DO UTILIZADOR FINAL ("EULA"), NÃO DEVE UTILIZAR O DISPOSITIVO OU COPIAR O SOFTWARE. EM VEZ DISSO, O ADQUIRENTE DEVE CONTACTAR IMEDIATAMENTE A SAGEM PARA OBTER INSTRUÇÕES SOBRE COMO DEVOLVER O(S) DISPOSITIVO(S) NÃO UTILIZADO(S) PARA RECEBER UM REEMBOLSO. **QUALQUER UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADO À UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO, IRÁ CONSTITUIR A ACEITAÇÃO DESTE EULA (OU RATIFICAÇÃO DE QUALQUER CONSENTIMENTO ANTERIOR).**

O SOFTWARE inclui software já instalado no DISPOSITIVO ("Software do DISPOSITIVO") e Software contido no CD-ROM ("CD Acompanhante"), se for fornecido algum com o produto.

CONCESSÃO DE LICENÇA DO SOFTWARE

Este EULA concede ao Adquirente a seguinte licença:

Software do DISPOSITIVO. O Adquirente poderá utilizar o Software do DISPOSITIVO tal como se encontra instalado no DISPOSITIVO. A totalidade ou parte do Software do DISPOSITIVO poderá deixar de funcionar se o Adquirente não tiver e mantiver uma conta de serviços com um Operador Móvel ou se as funções de rede do Operador Móvel não estiverem operacionais ou configuradas para trabalhar com o software do DISPOSITIVO.

CD ACOMPANHANTE. Se for fornecido um CD, este tem incluído software adicional no DISPOSITIVO para o computador pessoal. O Adquirente apenas poderá instalar e utilizar o(s) componente(s) do software contido(s) no CD Acompanhante de acordo com os termos do(s) contrato(s) de licença do utilizador final impresso(s) ou online fornecido(s) com esse(s) componente(s). Na ausência de um contrato de licença do utilizador final para componente(s) específico(s) do CD Acompanhante, o Adquirente poderá instalar e utilizar apenas uma (1) cópia desse(s) componente(s) no DISPOSITIVO ou um computador individual com o qual utiliza o DISPOSITIVO.

Actualizações de Segurança. O SOFTWARE poderá incluir tecnologia de gestão de direitos digitais (digital rights management). Se o SOFTWARE de facto contiver tecnologia de gestão de direitos digitais ("DRM"), os fornecedores de conteúdo estão a utilizá-la para proteger a integridade do respectivo conteúdo ("Conteúdo Protegido") de modo a que a respectiva propriedade intelectual, incluindo direitos de autor, desse conteúdo não seja incorrectamente utilizado.

Os proprietários desse Conteúdo Protegido ("Proprietários de Conteúdo Protegido") poderão, de vez em quando, pedir aos fabricantes ou FORNECEDORES DE SOFTWARE para fornecer actualizações relacionadas com a segurança dos componentes DRM do SOFTWARE ("Actualizações de Segurança") que poderão afectar a capacidade para copiar, apresentar e/ou reproduzir Conteúdo Protegido através do SOFTWARE ou de aplicações de terceiros que utilizam DRM. Por conseguinte, o Adquirente concorda que, se optar por transferir uma licença da Internet que permita utilizar Conteúdo Protegido, os Fornecedores poderão também, em conjunto com essa licença, transferir para o DISPOSITIVO essas Actualizações de Segurança que um Proprietário de Conteúdo Protegido pediu aos FORNECEDORES DE SOFTWARE que distribuíssem. A SAGEM e os FORNECEDORES DE SOFTWARE não obterão qualquer informação pessoalmente identificável, ou qualquer outra informação, do DISPOSITIVO ao transferir essas Actualizações de Segurança.

DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

DIREITOS DE AUTOR. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual do e para o SOFTWARE (incluindo mas não limitado a quaisquer imagens, fotografias, animações, vídeo, áudio, música, texto e "aplicações" incorporados no SOFTWARE), os materiais impressos que o acompanham e quaisquer cópias do SOFTWARE são propriedade da SAGEM ou dos FORNECEDORES DE SOFTWARE. O Adquirente não pode copiar os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual do e para o conteúdo que possam ser acedidos através da utilização do SOFTWARE são propriedade do respectivo proprietário do conteúdo e podem estar protegidos pelos direitos de autor aplicáveis ou por outras legislações e tratados sobre propriedade intelectual. Este EULA não concede quaisquer direitos de utilização desse conteúdo ao Adquirente. Todos os direitos que não sejam especificamente concedidos ao abrigo deste EULA são reservados pela SAGEM e FORNECEDORES DE SOFTWARE.

Limitações à Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem (Desassemblagem). Não é permitida a engenharia inversa, descompilação ou desmontagem (desassemblagem) do SOFTWARE por parte do Adquirente, excepto e apenas na medida em que essa actividade for expressamente permitida pela legislação aplicável, não obstante esta limitação.

DISPOSITIVO Individual. O Software do DISPOSITIVO é licenciado com o DISPOSITIVO como um produto individual integrado. O Software do DISPOSITIVO instalado na memória do DISPOSITIVO apenas poderá ser utilizado como parte do DISPOSITIVO.

EULA Individual. O pacote do DISPOSITIVO pode conter múltiplas versões deste EULA como, por exemplo, múltiplas traduções e/ou versões em múltiplos suportes informáticos (por exemplo, na documentação do utilizador e no software). Mesmo que o Adquirente receba múltiplas versões do EULA, o Adquirente só está licenciado para utilizar uma (1) cópia do Software do DISPOSITIVO.

Transferência de Software. O Adquirente não pode transferir permanentemente os seus direitos de acordo com este EULA no que diz respeito ao Software do DISPOSITIVO ou CD Acompanhante, excepto na medida em que essa actividade for permitida pelo Operador Móvel aplicável.

No caso do Operador Móvel permitir essa transferência, o Adquirente pode transferir permanentemente todos os seus direitos de acordo com este EULA apenas como parte da venda ou transferência do DISPOSITIVO, desde que não fique com nenhuma cópia, transfira todo o SOFTWARE (inclusive todas as partes que o compõem, suportes informáticos e materiais impressos, quaisquer versões actualizadas, este EULA e, se for o caso, o(s) Certificado(s) de Autenticidade) e o beneficiário concorde com os termos deste EULA. Caso o SOFTWARE seja uma versão actualizada, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do SOFTWARE.

Aluguer de Software. Não é permitido o aluguer ou a locação financeira ("leasing") do SOFTWARE por parte do Adquirente.

Reconhecimento de Escrita Manual/Voz. Caso o SOFTWARE inclua um componente de reconhecimento de escrita manual e/ou voz, o Adquirente deverá compreender que o reconhecimento da escrita manual e da voz são processos estatísticos; que os erros de reconhecimento são inerentes aos processos; que os erros podem ocorrer no reconhecimento da escrita manual ou da voz do componente e na conversão final para texto. Nem a SAGEM nem os respectivos fornecedores se responsabilizam pelos danos resultantes de erros no processo de reconhecimento da escrita manual e da voz.

AVISO RELATIVO AO MPEG-4 VISUAL STANDARD. O SOFTWARE pode incluir tecnologia de descodificação visual no formato MPEG-4. A MPEG LA, L.L.C. requer o seguinte aviso:

A UTILIZAÇÃO DESTE SOFTWARE DE QUALQUER FORMA EM CONFORMIDADE COM O MPEG?4 VISUAL STANDARD É PROIBIDA, EXCEPTO PARA UTILIZAÇÃO DIRECTAMENTE RELACIONADA COM (A) DADOS OU INFORMAÇÕES (i) GERADAS POR E OBTIDAS SEM COBRANÇA DE UM CONSUMIDOR NÃO LIGADO A UMA EMPRESA, (ii) APENAS PARA UTILIZAÇÃO PESSOAL; E (B) OUTRAS UTILIZAÇÕES ESPECIFICAMENTE E SEPARADAMENTE LICENCIADAS PELA MPEG LA, L.L.C.

Se o Adquirente tiver dúvidas relativamente a este Aviso, deve contactar a MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206; Telefone 303 331.1880; FAX 303 331.1879

Resolução. Sem prejuízo de quaisquer outros direitos, a SAGEM pode resolver este EULA caso o Adquirente não cumpra com os termos e as condições deste EULA. Neste caso, o Adquirente deverá destruir todas as cópias do SOFTWARE e todas as partes que o compõem.

Aceitar Utilização de Dados. O Adquirente concorda que os FORNECEDORES DE SOFTWARE podem obter e utilizar informações técnicas recolhidas de qualquer forma como parte dos serviços de suporte do produto relacionados com o SOFTWARE. Os FORNECEDORES DE SOFTWARE podem utilizar estas informações unicamente para melhorar os respectivos produtos ou fornecer serviços personalizados ao Adquirente. Os FORNECEDORES DE SOFTWARE podem revelar estas informações a outros, mas não de forma a identificar pessoalmente o Adquirente.

Funcionalidades de Actualização/Jogos pela Internet. Caso o SOFTWARE forneça, e o Adquirente opte por utilizar, as funcionalidades de actualização e de jogos pela Internet incorporadas no SOFTWARE, é necessário utilizar determinados sistemas informáticos, hardware e informações de software para implementar as funcionalidades. O Adquirente ao utilizar estas funcionalidades, autoriza explicitamente os FORNECEDORES DE SOFTWARE a utilizar estas informações unicamente para melhorar os respectivos produtos ou fornecer serviços personalizados ou tecnologias ao Adquirente. Os FORNECEDORES DE SOFTWARE podem revelar estas informações a outros, mas não de forma a identificar pessoalmente o Adquirente.

Componentes de Serviços Baseados na Internet. O SOFTWARE pode conter componentes que permitem e facilitam a utilização de determinados serviços baseados na Internet. O Adquirente tem conhecimento e concorda que os FORNECEDORES DE SOFTWARE podem verificar automaticamente a versão do SOFTWARE e/ou respectivos componentes que estiver a utilizar e pode fornecer actualizações ou suplementos do SOFTWARE, que podem ser transferidos automaticamente para o Dispositivo.

Hiperligações para Sites de Terceiros. O SOFTWARE pode fornecer ao Adquirente a possibilidade de estabelecer ligação com sites de terceiros através da utilização do SOFTWARE. Os sites de terceiros não se encontram sob o controlo da SAGEM. Nem a SAGEM nem as respectivas empresas associadas se responsabilizam pelo (i) conteúdo, hiperligações, alterações ou actualizações de sites de terceiros, (ii) transmissão na web ou qualquer outra forma de transmissão recebida de quaisquer sites de terceiros. Se o SOFTWARE fornecer hiperligações para sites de terceiros, essas hiperligações são fornecidas apenas como conveniência e a inclusão de qualquer hiperligação não implica o aval do site de terceiros por parte da SAGEM ou empresas a ela associadas.

Serviços/Software Adicionais. O SOFTWARE pode permitir que a SAGEM forneça ou disponibilize ao Adquirente actualizações do SOFTWARE, suplementos, componentes suplementares ou componentes de serviços baseados na Internet do SOFTWARE após a data de obtenção da cópia inicial do SOFTWARE ("Componentes Suplementares").
Se a SAGEM fornecer ou disponibilizar ao Adquirente Componentes Suplementares e não forem fornecidos outros termos do EULA juntamente com os Componentes Suplementares, aplicam-se os termos deste EULA.
A SAGEM reserva o direito de interromper quaisquer serviços baseados na Internet fornecidos ou disponibilizados ao Adquirente através da utilização do SOFTWARE.
RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO. O Adquirente tem conhecimento de que o SOFTWARE está abrangido por restrições à exportação através de qualquer estatuto ou regulamento aplicável dos E.U.A. O Adquirente concorda em cumprir o disposto em todas as leis internacionais e nacionais aplicáveis a este SOFTWARE, incluindo as "Export Administration Regulations" dos E.U.A., assim como as restrições de utilizador final, de utilização final e de destino emitidas pelos E.U.A. e outros países.

VERSÕES ACTUALIZADAS E SUPORTES INFORMÁTICOS DE RECUPERAÇÃO.

- **Software do DISPOSITIVO.** Caso o Software do DISPOSITIVO seja fornecido pela SAGEM em suportes informáticos separados do DISPOSITIVO, tal como, um chip ROM, CD ROM ou através de transferências pela web ou por outros meios, que tenham a indicação "For Upgrade Purposes Only" ("Exclusivamente para Fins de Actualização), o Adquirente poderá instalar uma cópia do Software do DISPOSITIVO no DISPOSITIVO como cópia de substituição do Software do DISPOSITIVO instalado originalmente e utilizá-lo de acordo com este EULA, incluindo quaisquer termos adicionais do EULA que acompanha a actualização do Software do DISPOSITIVO.
- **CD ACOMPANHANTE.** Caso qualquer/quaisquer componente(s) do CD Acompanhante seja(m) fornecido(s) pela SAGEM em CD ROM separado do DISPOSITIVO ou através de transferências pela web ou por outros meios, que tenham a indicação "For Upgrade Purposes Only" ("Exclusivamente para Fins de Actualização), o Adquirente poderá (i) instalar e utilizar uma cópia desse(s) componente(s) no(s) computador(es) que utilizar para trocar dados com o DISPOSITIVO como uma cópia de substituição do(s) componente(s) do CD Acompanhante.

RESPONSABILIDADES

SUPORTE INFORMÁTICO E INFORMAÇÕES. Caso o Adquirente tenha quaisquer dúvidas sobre este EULA ou pretenda contactar a SAGEM por qualquer outra razão, consulte o endereço fornecido na documentação do DISPOSITIVO.
EXCLUSÃO DA RESPONSABILIDADE POR DETERMINADOS PREJUÍZOS. EXCEPTO NA MEDIDA EM QUE FOR PROIBIDO POR LEI, A SAGEM NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR PREJUÍZOS INDIRECTOS, ESPECIAIS, CONSEQUENTES OU IMPREVISTOS RESULTANTES DE OU LIGADOS À UTILIZAÇÃO OU DESEMPENHO DO SOFTWARE. ESTA LIMITAÇÃO APLICAR-SE-Á MESMO QUE FALHE QUALQUER RECURSO DO OBJECTIVO ESSENCIAL A QUE SE DESTINA.

PARA OBTER AS GARANTIAS LIMITADAS E DISPOSIÇÕES ESPECIAIS APLICÁVEIS RELATIVAS À JURISDIÇÃO EM PARTICULAR DO ADQUIRENTE, CONSULTE O FOLHETO SOBRE GARANTIAS INCLUÍDO NESTE PACOTE OU FORNECIDO NOS MATERIAIS IMPRESSOS DO SOFTWARE.

Resolução de problemas

PROBLEMA - SITUAÇÃO	ACÇÕES
Não é possível ligar o telefone	Remova e substitua a bateria. Se mesmo assim não consegue ligar o telefone, carregue a bateria: - Deve carregar o telefone durante, pelo menos, 20 minutos antes de o voltar a ligar (durante esses 20 minutos o telefone pode permanecer desligado). - Verifique se o ecrã acende e se o ícone de bateria se movimenta para cima e para baixo. - Em caso afirmativo, o telefone está a carregar. - Caso contrário, desligue o carregador e volte a ligá-lo. Verifique se o ícone de carregamento se move para cima e para baixo. - Se, ainda assim, não conseguir ligar o telefone, desligue o carregador, ligue-o novamente e repita esta operação várias vezes. - Se o ícone de carregamento continuar a não se mover, contacte os serviços pós-venda. - Quando o ícone de carregamento já não estiver em movimento, a bateria está carregada.
Estado da bateria desconhecido	O telefone não reconhece a bateria. Verifique a posição da bateria.
BATERIA FRACA	Esta mensagem é apresentada quando a bateria ficar demasiado fraca. O telefone desliga automaticamente. Coloque o telefone a carregar.
SIM ausente	Verifique se o cartão SIM está presente e correctamente colocado / inserido. Verifique o estado do cartão SIM. Se estiver danificado, dirija-se à loja do operador para aconselhamento. Se a mensagem persistir, contacte o serviço pós-venda.
Código PIN incorrecto	Foi introduzido um código PIN incorrecto. Cuidado! Três códigos PIN incorrectos bloquearão o cartão SIM.

PROBLEMA - SITUAÇÃO	ACÇÕES
SIM BLOQUEADO	Se for introduzido um código PIN errado três vezes seguidas, o cartão SIM será bloqueado. Deverá: - Introduzir "**05*". - Introduzir o código PUK (Personal Unblocking Key) fornecido pelo operador e validar. - Introduzir o código PIN e validar. - Introduzir o código PIN novamente e validar. Após 5 ou 10 tentativas falhadas (dependendo do tipo de cartão SIM), o cartão SIM fica bloqueado definitivamente. Deverá contactar o operador e o SMC para obter um cartão novo.
SIM BLOQUEADO	A pedido do fornecedor de rede, o telemóvel apenas pode ser utilizado com alguns tipos de cartões SIM. Esta mensagem significa que o cartão SIM utilizado não é adequado ao telefone. Retire o cartão SIM e ligue o telefone novamente. Se a mensagem **SIM ausente** for apresentada no ecrã, terá de verificar a compatibilidade do mesmo no local de compra. Caso contrário, contacte o serviço pós-venda.
Não é estabelecida a comunicação	Verifique se o número marcado está correcto. Se a letra R for apresentada no canto superior direito do ecrã, sem um nome de rede, só será possível efectuar chamadas de emergência. Verifique o estado do crédito. Verifique se o cartão SIM utilizado suporta o serviço pedido e se a respectiva validade não expirou. Verifique e desactivar a restrição de chamadas efectuadas quando necessário. A rede poderá estar sobrecarregada. Tente mais tarde. Se o problema persistir, contacte o serviço de atendimento técnico.
Sem recepção de chamadas	Tente efectuar uma chamada para verificar se o telefone e as redes estão operacionais. Verifique e desactivar o reencaminhamento de chamadas permanente (ícone de reencaminhamento de chamadas permanente apresentado no ecrã). Verifique e desactivar a restrição de chamadas recebidas quando necessário. Se o problema persistir, contacte o serviço de atendimento técnico.

PROBLEMA - SITUAÇÃO	ACÇÕES
Qualidade de recepção ao ligar	Evite colocar os dedos na parte superior do telefone, onde está integrada a antena: o telefone terá de utilizar a máxima intensidade de sinal para estabelecer uma transmissão de qualidade.
Impossível enviar mensagem	Verifique se o número do centro de mensagens foi correctamente introduzido. Para tal, seleccione o menu **Mensagens**, seleccione **Opções**, seleccione **Centro mensagens** e verifique o número introduzido. Contacte o fornecedor de rede para obter este número.
Sem correio de voz	Verifique se o cartão SIM suporta este serviço. Programe o reencaminhamento de chamadas para o correio de voz utilizando as informações fornecidas pelo operador. Verifique se o cartão SIM utilizado suporta este serviço. Tente efectuar uma chamada para verificar se o telefone e a rede estão operacionais. Verifique se o número do correio de voz está correctamente configurado. Para tal, vá para o menu **Ajustes**/**Chamadas**, seleccione **N° correio voz** e verifique o número. De outro modo, introduza o número do centro de atendimento do operador.
Se o ícone do correio de voz estiver intermitente	Ligue para o correio de voz para o fazer desaparecer.
É reproduzido um toque errado ao receber uma chamada	Verifique o grupo de chamadas do contacto que ligou: verifique o toque seleccionado para este grupo.
A retro-iluminação não funciona	No menu **Ajustes**/**Outros**, seleccione o menu **Poup. energia** e activar a retro-iluminação.
Num contexto WAP: Mensagem SERVIDOR NÃO RESPONDE	Desligue e volte a ligar o telefone.
Impossível iniciar sessão no ecrã de boas-vindas	No menu **WAP**, **Esvaziar a cache**.
O nome do operador não é apresentado no ecrã	No menu **Ajustes**, seleccione **Redes** e, em seguida, [**Selec.**]. Aguarde até o operador ser apresentado, seleccione-o e valide.

PROBLEMA - SITUAÇÃO	ACÇÕES
Como passar para o modo Silêncio?	Mantenha premida a tecla #, a menos que seja emitido o toque, quando um toque breve é suficiente.
Como apagar o envelope apresentado no ecrã?	Se recebeu correio de voz, ligue para a caixa de correio de voz e siga as instruções.
Como apagar o correio de voz apresentado no ecrã?	Este correio de voz significa que recebeu correio de voz: ligue para a caixa de correio de voz e oiça. Siga as instruções.
Como remover a mensagem escrita no fim do ecrã de boas vindas (1 chamada)	Prima a tecla para regressar ao ecrã de boas-vindas sem mensagens.
Como transferir toques?	Inicie sessão num dos seguintes sites, através do computador: www.planetsagem.com. Estes sites permitem enviar toques para o telefone sob a forma de SMS. Pode também iniciar sessão no site do seu operador. Quando o SMS tiver sido recebido, basta guardá-lo: valide a opção "Guardar mensagens", a melodia será adicionada à lista. Adicionalmente, pode iniciar sessão em determinados sites através do telefone.
Como libertar memória para transferir os meus objectos (sons, imagens)?	Vá para o menu **Multimédia**, seleccione **As Minhas Imagens** ou **Os Meus Sons** e, em seguida, apague alguns objectos.
Como libertar memória para receber novas mensagens?	Efectue uma gestão cuidadosa da caixa A enviar. É recomendável não guardar mensagens automaticamente: se forem guardadas demasiadas mensagens, a memória disponível ficará rapidamente cheia e não serão recebidas mais mensagens. Para as apagar, no menu **Mensagens**, seleccione **A enviar** e apague algumas mensagens. Efectue uma gestão igualmente cuidadosa da caixa **A receber**.
Como libertar memória para guardar novos contactos na minha Agenda?	Recomenda-se que efectue uma gestão cuidadosa da Agenda. Se tiver recebido imagens num Vcard, guarde-as ou apague-as.
Como aumentar a eficácia do meu telefone?	As acções mais eficazes são as seguintes: Pode ajustar o controlo da retro-iluminação do telefone.

Serviço de apoio a clientes

França	0 892 701 799 (0,34 € /mn)
Reino-Unido	0870 24 05 613
Alemanha	01805 843 850
Espanha	91 375 3376
Itália	800 800 485
Polónia	0801 801 101
Países-Baixos	020 65 45 724
Bélgica	02 62 77 016
Áustria	01 36 02 77 16 64
Suíça	02 25 67 53 99
Irlanda	1 890 924 061
Portugal	21 316 41 35
Suécia	08 519 923 21
Dinamarca	0 82 33 28 52
Rep. Checa	855 555 600
Hungria	06 1 7774 839
Eslováquia	(421) 02 68 629 355
Rússia	095 258 54 33

Endereço de e-mail Serviço de apoio a clientes: support.mobiles@sagem.com

Sites da Internet:

www.sagem.com/mobiles
www.planetsagem.com
www.sagem-online.com

Índice Remissivo

A

Acessórios 8
Activar o telefone 13
Agenda
  Menu Agenda 21
  Utilizar a agenda 21
Agenda fixa 46
Aspecto 41

B

Barr. chamadas 45
Bateria
  Carregar a bateria 15
  Instalar a bateria 14
Bips 41

C

Calculadora 38
Cartão SIM 13, 14
Chamadas (menu)
  Apresentação nº 43
  Cham em espera 43
  Contadores 42
  Reencaminham. 42
  Remarcar auto. 43
  Últ. chamadas 42
Código do telefone 45
Código PIN 44
Código PIN2 44
Confidencial 45
Contacto 21
  Adicionar contacto 21
  Apagar 23
  Modificar contacto 23
  Ver contacto 23
Contraste 47
Conversor 38
Correio de voz 44
Cronómetro 39

D

Data 47
Data / Hora 48
Descrição 8
Despertador 39

E

Ecrã de boas-vindas 12
Endereço de IP 33
Escolha idioma 42

F

Fundos 41

G

Garantias 54
GPRS 33, 34
GSM 33

I

Ícone 12
Informações de cuidado e manutenção 52

Informações locais 30

J

Jogos 35

K

Kit viatura 47

L

Leds 47
Lista negra 43

M

Memória 23, 30
Mensagens
- A receber 28
- Escrever 25
- Opções de envio 29
- Rascunhos 29
- Receber mensagens 28

Menus 7
Modo anónimo 43
Modo FLIP 49
Modo silêncio 40
Modos de introdução 26
Moedas 38

O

Opções de envio 29
Operador 45

P

Pacote do telefone 8
Poupança de energia 48
Princípios de navegação 11
Protecções ecrã 41

R

Redes 46
Resolução de problemas 61, 62, 63, 64

S

Segurança 44, 45, 46
Serviço de apoio a clientes 65
Serviços 50
SMS 25
Sons 40, 41

T

T9 26
Teclas de atalho 9, 10, 48
Teclas programáveis 9, 10
Texto 27, 28
Toques 40

V

vCard 24
Vibração 40
Volume 40

W

WAP 32, 33, 34
- Configurar parâmetros WAP 33
- Desligar WAP 34
- Ligação WAP 34
- Menu Serviços 32
- Transferir sons e imagens 34

DOCUMENTO NÃO CONTRATUAL

251971023

Sagem Communication
SAFRAN Group

Mobile Communication Business Group

www.sagem.com/mobiles
Le Ponant de Paris - 27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
Société Anonyme
Capital 300 272 000 € - 480 108 158 RCS PARIS

05/2005